

WMB 71232 PTM

**Pralka automatyczna**

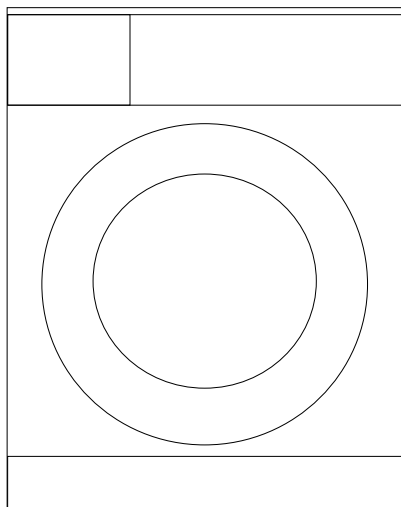
Instrukcja obsługi

**Plně automatická pračka**

Uživatel Manuální

**Automatická pračka**

Používateľská príručka



Numer dokumentu

2820523242\_PL / 16-01-13.(9:54)

**BEKO**

# 1 Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą zabezpieczyć się przed zagrożeniem obrażeniami ciała i uszkodzonymi materiałami. Nieprzestrzeganie tych instrukcji anuluje wszelkie gwarancje.

## 1.1. Bezpieczeństwo ogólne

- Wyrób ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby nie w pełni rozwinięte fizycznie, zmysłowo lub umysłowo, lub niedoświadczone i nieumiejętne, pod warunkiem że są nadzorowane lub przeszkolone w bezpiecznym użytkowaniu tego wyrobu i spowodowanych nim zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się tym wyrobem. Bez nadzoru dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani prac konserwatorskich.
- Nie wolno stawiać tego wyrobu na podłodze pokrytej dywanem lub wykładziną. W przeciwnym razie brak przepływu powietrza pod pralką spowoduje przegrzanie się jej części elektrycznych. To spowoduje problemy w użytkowaniu tej maszyny.
- Jeśli wyrób ten ma usterki nie powinno się go uruchamiać dopóki nie zostanie naprawiony przez autoryzowanego agenta serwisowego. Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Urządzenie to zaprojektowano, aby ponownie podejmowało funkcjonowanie w przypadku przywrócenia zasilania energią elektryczną po przerwie w zasilaniu. Jeśli chcesz skasować ten program, patrz rozdział "Kasowanie programów".
- Przyłącz pralkę do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem 16 A. Konieczna jest instalacja uziemiająca wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.
- Przewody zasilania w wodę oraz spustu wody muszą być mocno przytwierdzone i nie wolno dopuścić do ich uszkodzenia. W przeciwnym razie zachodzi zagrożenie wyciekami wody.
- Nigdy nie otwieraj drzwiczek do wkładania prania ani nie wyjmij filtru, gdy w bębnie nadal znajduje się woda. W przeciwnym razie grozi zalanie wodą i poparzenie nią.
- Zamkniętych drzwiczek nie próbuj otwierać siłą. Drzwiczki można otworzyć kilka minut po zakończeniu cyklu prania. Próba otwarcia drzwiczek siłą może spowodować uszkodzenie drzwiczek i ich zamka.
- Jeśli pralka nie jest używana, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie myj pralki polewając ją wodą! Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi! Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Używaj wyłącznie detergentów, środków zmiękczających wodę i dodatków przeznaczonych do prania w pralce automatycznej.
- Przestrzegaj wskazówek podanych na metkach tkanin oraz na opakowaniu detergentu.
- W trakcie instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw wtyczka przewodu zasilającego pralkę musi być wyjęta z gniazdka.

- Instalację i wszelkie naprawy wykonywać musi **autoryzowany agent serwisowy**. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę trzeba powierzyć producentowi, serwisowi posprzedażnemu, lub osobie o podobnych kwalifikacjach (najlepiej elektrykowi) lub osobie wskazanej przez importera w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.

## 1.2. Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych i nie może być użytkowany wbrew przeznaczeniu.
- Urządzenie to wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenie.
- Producent odmawia jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu nieprawidłowego użytkowania lub transportu.

## 1.3. Bezpieczeństwo dzieci

- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionego urządzenia. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce. Aby zapobiec zabawom dzieci z pralką zastosuj blokadę dostępu do dzieci.
- Opuszczając pomieszczenie, gdzie stoi pralka, nie zapomnij zamknąć jej drzwiczki.
- Wszystkie detergenty i dodatki przechowuj w bezpiecznym miejscu i zabezpiecz przed dostępem dzieci zamykając pokrywę pojemnika na detergent lub szczelnie zamykając opakowanie detergentu.

## 1.4. Informacje o opakowaniu

- Opakowanie tego wyrobu wytworzono z surowców wtórnych zgodnie z naszymi krajowymi przepisami ochrony środowiska. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych razem z odpadkami domowymi lub innymi. Dostarcz je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

## 1.5. Złomowanie zużytego wyrobu

- Wyrób ten został wyprodukowany z wysokiej jakości części i materiałów, które mogą być ponownie użyte i nadają się do recyklingu. Dlatego po zakończeniu użytkowania nie należy wyrzucać tego wyrobu razem z odpadkami domowymi. Dostarcz go do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do celów recyklingu. Prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się o najbliższym punkcie zbiórki. Pomóż chronić środowisko i zasoby naturalne poprzez recykling zużytych urządzeń. Ze względu na bezpieczeństwo dzieci przed pozbyciem się pralki odetnij przewód zasilający i zniszcz zamek drzwiczek tak, aby nie można było ich użyć.

## 1.6 Zgodność z dyrektywą WEEE



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).  
Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE.

Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

## 2 Instalacja

O zainstalowanie pralki zwróć się do najbliższego autoryzowanego agenta serwisowego. Aby przygotować pralkę do użytkowania przed wezwaniem autoryzowanego agenta serwisowego zapoznaj się z informacjami z niniejszej instrukcji obsługi i upewnij się, że systemy zasilania w elektryczność i wodę oraz odprowadzenia wody są właściwe. Jeżeli nie, należy wezwać wykwalifikowanego technika i hydraulika w celu wykonania wszelkich niezbędnych przyłączy.



Przygotowanie miejsca na pralkę oraz instalacji elektrycznej i wodno-kanalizacyjnej w tym miejscu jest obowiązkiem klienta.



**OSTRZEŻENIE:** Instalację pralki oraz jej przyłączenie do sieci elektrycznej musi wykonać autoryzowany agent serwisowy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.



**OSTRZEŻENIE:** Przed zainstalowaniem obejrzyj pralkę aby sprawdzić, czy nie ma jakichś usterek. Jeśli ma, nie instaluj jej. Uszkodzone urządzenia zagrażają Twojemu bezpieczeństwu.



Upewnij się, że węże dopływu i odpływu wody, a także elektryczny przewód zasilający nie uległy zagięciu, zakleszczeniu lub uszkodzeniu przy ustawianiu pralki w jej miejscu po zainstalowaniu lub czyszczeniu.

### 2.1. Właściwe miejsce instalacji

- Pralkę należy ustawić na sztywnej podłodze. Nie ustawiaj jej na wykładzinie dywanowej ani innych podobnych powierzchniach.
- Całkowita waga pralki z suszarką - całkowicie napełnionej praniem - gdy umieszczone są jedno na drugim sięga ok. 180 kg. Ustaw pralkę na solidnej i płaskiej podłodze o wystarczającej nośności.
- Nie stawiaj pralki na przewodzie zasilającym.
- Nie instaluj pralki w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C.
- Zachowaj co najmniej 1 cm odstępu od krawędzi innych mebli.

## 2.2. Usuwanie wzmocnień opakowania

Przechyl pralkę do tyłu, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Zdejmij wzmocnienia pociągając je za wstążkę.



## 2.3. Usuwanie zabezpieczeń transportowych

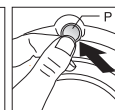
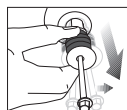
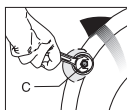


**OSTRZEŻENIE:** Nie usuwaj zabezpieczeń transportowych przed zdjęciem wzmocnień opakowania.



**OSTRZEŻENIE:** Przed uruchomieniem pralki wyjmij śruby zabezpieczające na czas transportu. W przeciwnym razie pralka może się uszkodzić.

- Poluzuj wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać **(C)**.
- Usuń śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając.
- Plastycznymi osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją Obsługi) zaślep otwory w tylnym panelu. **(P)**



Należy zachować śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.



Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

## 2.4. Przyłączanie zasilania w wodę



Potrzebne do użytkowania pralki ciśnienie wody wynosi od 1 do 10 barów (0.1 – 1 MPa). Oznacza to, że przy pełnym otwarciu kranu musi z niego wypływać 10 – 80 litrów wody na minutę, aby zapewnić płynną pracę pralki. Jeżeli ciśnienie wody jest zbyt wysokie, zamontuj zawór redukujący.



Jeśli zamierzasz użyć pralkę z podwójnym wlotem wody w trybie wlotu pojedynczego **(tylko zimnej wody)**, przed uruchomieniem pralki na zawór wody gorącej trzeba założyć dostarczaną wraz z nią zaślepkę. (Dotyczy pralek dostarczanych razem zestawem zaślepek).

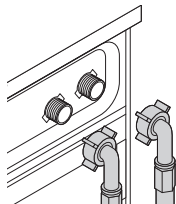


**OSTRZEŻENIE:** Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu z ciepłą wodą. W takim przypadku pranie ulegnie zniszczeniu lub pralka przełączy się w tryb ochronny i nie będzie działać.



**OSTRZEŻENIE:** Do nowej pralki nie zakładaj starych lub używanych węży wlotu wody. Może to spowodować zapalenie prania.

1. Podłącz specjalne węże dostarczone wraz z pralką do wlotów dopływu wody w pralce. Wąż czerwony (lewy) (maks. 90 °C) służy do wody gorącej, wąż niebieski (prawy) (maks. 25 °C) służy do wody zimnej.

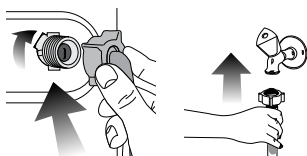


- Aby zapobiec wpływowi brudnej wody z powrotem do pralki i umożliwić jej płynny spust, nie zanurzaj końcówki węża w brudnej wodzie ani nie wsadź jej do odpływu głębiej niż na 15 cm. Jeśli wąż jest zbyt długi, skróć go.
- Końcówka węża nie może być zagięta ani nadepnięta, a wąż nie może być zakleszczony między odpływem a urządzeniem.
- Jeśli wąż jest zbyt krótki, przedłuż go stosując oryginalny przedłużacz. Wąż nie może być dłuższy niż 3,2 m. Aby zapobiec usterkom spowodowanym przeciekami wody, połączenie między węzłem przedłużającym a węzłem spustowym pralki musi być zabezpieczone właściwym zaciskiem, aby wąż nie wypadł i nie powodował wycieku wody.

## 2.6. Nastawianie nóżek

**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że przy instalowaniu pralki prawidłowo podłączono zimną i ciepłą wodę. W przeciwnym razie po zakończeniu procesu pralniczego pranie pozostanie gorące i będzie zużywać się.

2. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki na węzłach. Do zakręcania nakrętek nie wolno używać kluczy.



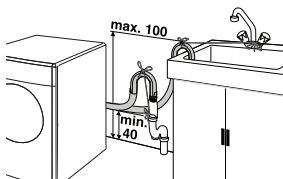
3. Odkręć całkowicie kurki kranu po podłączeniu węży i sprawdź, czy w punktach przyłączenia nie przecieka woda. Jeśli wycieka, zamknij kran i zdejmij nakrętkę. Ponownie starannie dokręć nakrętkę po sprawdzeniu uszczelki. Aby zapobiec wyciekowi wody i powodowanym przez nie szkodom zakręcaj kran na czas, kiedy pralka nie jest używana.

## 2.5. Przyłączenie do kanalizacji

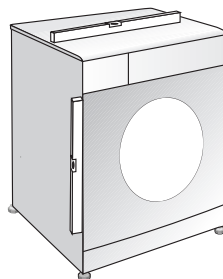
- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki.

**OSTRZEŻENIE:** Gdy wąż wydostanie się z obudowy w czasie wylewania wody z pralki, mieszkanie ulegnie zalaniu. Ponadto grozi to oparzeniem z powodu wysokich temperatur prania! Aby zapobiec takim sytuacjom i zapewnić płynne napełnianie pralki wodą i spuszczenie jej ściśle umocuj końcówkę węża spustowego, aby nie mogła wypaść.

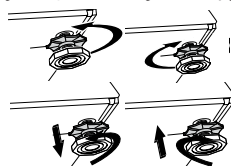
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.
- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłogą), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być zbyt wilgotne. A zatem należy przestrzegać podanych na rysunku wysokości.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić cichą i pozbawioną wibracji pracę maszyny należy ustawić ją pewnie i równo na nóżkach. Ustawienie maszyny wyrównuje się regulując nóżki. W przeciwnym razie pralka może przesunąć się ze swego miejsca i spowodować problemy mechaniczne.



1. Ręcznie poluzuj nakrętki zabezpieczające nóżki pralki.
2. Ustaw nóżki tak, aby pralka stała równo.
3. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki blokujące.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj narzędzi do poluzowania nakrętek blokujących. W przeciwnym razie ulegną uszkodzeniu.

## 2.7. Połączenia elektryczne

Przyłącz pralkę do uzziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem 16 A. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uzziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.

- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dostępna po zainstalowaniu.
- Jeśli prąd zabezpieczenia w domu jest mniejszy niż 16 A, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie bezpiecznika 16 A.
- Napięcie podane w "Danych technicznych" musi być równe napięciu w sieci zasilającej mieszkanie.
- Do przyłączenia nie używaj przedłużaczy ani rozgałęźników.



**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzone przewody zasilające musi wymienić autoryzowany agent serwisowy.

## Transportowanie pralki

1. Przed transportem wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Usuń przyłącza do zasilania w wodę i jej spustu.
3. Spuść całą pozostałą w pralce wodę. Patrz 5.5.
4. Zainstaluj śruby zabezpieczające w kolejności odwrotnej do procedury ich wyjmowania; patrz 2.3.



Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!



**OSTRZEŻENIE:** Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

## 3 Przygotowanie

### 3.1. Sortowanie prania

- Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji z metek odzieży.

### 3.2. Przygotowanie rzeczy do prania

- Rzeczy do prania z elementami metalowymi, jak np. biustonosze ze stelażem drucianym, klamry pasków i metalowe guziki, uszkodzą pralkę. Usuń metalowe części lub pierz takie rzeczy w woreczkach do prania lub poszewkach na poduszkę.
- Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty takie jak monety, długopisy i spinacze biurowe, oraz wywróć kieszenie na zewnątrz i oczyść szczoteczką. Przedmioty takie mogą zniszczyć pralkę lub powodować nadmierny hałas.
- Małe sztuki odzieży, takie jak skarpetki dziecięce i pończochy nylonowe, włóż do woreczka do prania lub poszewki na poduszkę.
- Firanki wkładaj nie gnioiąc ich. Zdejmij klamki i haczyki z firanek.
- Zapnij zamki błyskawiczne i wszystkie guziki oraz zaszyj miejsca rozerwane i naderwane.
- Produkty z metkami "do prania w pralce" lub "do prania ręcznego" pierz tylko w odpowiednim programie.
- Nie pierz rzeczy kolorowych razem z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prać oddzielnie.

- Uporczywe plamy należy właściwie wywabić przed rozpoczęciem prania. W razie niepewności, sprawdź w pralni chemicznej.
- Używaj tylko barwników/odbarwiaczy oraz środków zapobiegających osadzeniu się kamienia przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegaj wskazówek na opakowaniu.
- Spodnie i delikatne ubrania pierz wywrócone na lewą stronę.
- Ubrania wykonane z wełny z angory przed praniem trzymaj kilka godzin w zamrażarce. Zredukuje to zbijanie się tkaniny.
- Rzeczy do prania, które miały intensywny kontakt z materiałami takimi jak mąka, wapno w proszku, mleko w proszku itp., należy wytrzeć przed włożeniem do pralki. Kurz i proszki z rzeczy do prania mogą się odkładać na wewnętrznych częściach pralki i z czasem spowodować jej uszkodzenie.

### 3.3. Co można zrobić, aby oszczędzać energię.

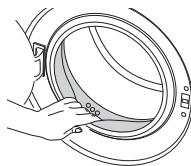
Następujące informacje pomogą użytkować pralkę w przyjazny środowisku naturalnemu i energooszczędny sposób.

- Używaj pralki wykorzystując pełną pojemność dopuszczalną w wybranym programie ale jej nie przeładuj, patrz "Tabela programów i zużycia".
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.
- Rzeczy mało zabrudzone pierz w niskich temperaturach.
- Do niewielkich ilości lekko zabrudzonego prania stosuj szybsze programy.
- Nie używaj prania wstępnego ani wysokich temperatur do prania rzeczy niezbyt zabrudzonych i niepoplamionych.
- Jeśli chcesz wysuszyć pranie w suszarnie, wybierz najszybsze wirowane zalecane dla wybranego programu prania.
- Nie używaj więcej detergentu niż zaleca się na jego opakowaniu.

### 3.4. Uruchomienie

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, że wszystkie przygotowania wykonano zgodnie z instrukcjami z rozdziałów "Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa" oraz "Instalacja".

Aby przygotować pralkę do prania wykonaj pierwszą operację z programu Drum Cleaning [Czyszczenie bębna]. Jeśli pralka ta nie jest wyposażona w program Drum Cleaning [Czyszczenie bębna], wykonaj procedurę Initial Use [Uruchomienie] wg metody opisanej w punkcie "5.2 Czyszczenie drzwiczek i bębna" tej instrukcji.



Użyj odkamieniacza dla pralek.



Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. Nie szkodzi to pralce.

### 3.5. Prawidłowa ilość wsadu

Maksymalna ładowność zależy od rodzaju tkaniny, stopnia zabrudzenia i wybranego programu prania.

Pralka automatycznie dostosowuje ilość wody do wagi prania w bębnie.



**OSTRZEŻENIE:** Postępuj zgodnie z informacjami z "Tabeli programów i zużycia". Sprawność pralki spada przy przeładowaniu. Ponadto mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

| Typ rzeczy do prania  | Waga (g) |
|-----------------------|----------|
| Plaszcz kąpielowy     | 1200     |
| Serwetka              | 100      |
| Narzuta na łóżko      | 700      |
| Prześcieradło         | 500      |
| Powłóczka na poduszkę | 200      |
| Serweta stołowa       | 250      |
| Ręcznik               | 200      |
| Ręcznik do rąk        | 100      |
| Suknia wieczorowa     | 200      |
| Dzienna               | 100      |
| Męski garnitur        | 600      |
| Męska koszula         | 200      |
| Męska piżama          | 500      |
| Bluzka                | 100      |

### 3.6. Ładowanie prania

1. Otwórz drzwiczki.
2. Włóż pranie, luźno układając je w pralce.
3. Przyciśnij drzwiczki aby je zamknąć, aż usłyszysz odgłos zamka. Upewnij się, że nic nie uwięzło w drzwiczkach.



W trakcie wykonywania programu drzwiczki pozostają zamknięte. Można je otworzyć dopiero po chwili od zakończeniu programu.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli pranie włożono do pralki nieprawidłowo, mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

### 3.7. Dodaj detergent i środek zmiękczający.

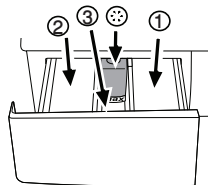


Jeśli używasz detergentów, środków zmiękczających, krochmalu, barwników do tkanin, wybielaczy, lub odkamieniaczy, uważnie czytaj instrukcje ich producentów na opakowaniach i przestrzegaj sugerowanego dozowania. Jeśli masz miarkę do dozowania, używaj jej.

#### Szuflada na detergent

Szuflada na detergent składa się z trzech części:

- (1) do prania wstępnego
- (2) do prania głównego
- (3) na środek zmiękczający
- (\*) ponadto w komorze na środek zmiękczający mieści się syfon.



#### Detergent, środek zmiękczający i inne środki czyszczące

- Detergent i środek zmiękczający dodaj przed uruchomieniem programu piorącego.
- Nigdy nie zostawiaj szuflady dozownika detergentu otwartej, gdy program piorący jest w toku!
- Gdy używasz programu bez prania wstępnego nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego (komora nr "1").
- Gdy używasz programu z praniem wstępnym, nie nalewaj detergentu w płynie do komory prania wstępnego (komora nr "1").
- Nie wybieraj programu z praniem wstępnym, jeśli używasz detergentu w torebce lub dozownika detergentu. Detergent w torebce lub dozownik detergentu włóż bezpośrednio do bębna pralki razem z rzeczami do prania.
- Jeśli używasz detergentu w płynie nie zapomnij umieścić kubka na detergent w płynie do komory prania głównego (komora nr "2").

#### Wybór rodzaju detergentu

Rodzaj detergentu zależy od typu tkanin oraz ich koloru.

- Do prania rzeczy białych i kolorowych należy używać różnych detergentów.
- Odzież delikatna pierz tylko w detergentach specjalnych (detergenty w płynie, szampon do wełny, itp.) używanych wyłącznie do prania rzeczy delikatnych.
- Do prania odzieży w ciemnych barwach oraz kółder zaleca się użycie detergentu w płynie.
- Tkaniny wełniane należy prać przy użyciu środków przeznaczonych specjalnie do tego celu.



**OSTRZEŻENIE:** Należy stosować wyłącznie środki przeznaczone do prania w pralkach.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj mydła w proszku.

## Dostosowanie ilości detergentu

Konieczna ilość środka do prania zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody.

- Nie należy przekraczać dawek zalecanych przez producenta na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiarem piany, niedostatecznym stopniem wypłukania, kosztami, a także ochroną środowiska.
- Do prania niewielkich ilości rzeczy lub rzeczy lekko zabrudzonych używaj mniej detergentu.

## Stosowanie środków zmiękczających

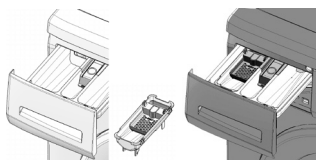
Nalej środek zmiękczający do właściwej komory szuflady na detergent.

- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego (>max<) w komorze środka zmiękczającego.
- Jeżeli środek zmiękczający stracił swoją pierwotną płynność, należy rozcieńczyć go wodą przed waniem do komory dozownika.

## Stosowanie detergentów w płynie

### Jeśli wyrób zawiera kubek do detergentu w płynie:

- Upewnij się, że włożyłeś kubek na detergent w płynie do komory nr "2".
- Jeżeli detergent w płynie stracił swoją pierwotną płynność, należy rozcieńczyć go wodą przed waniem do kubka na detergent.



### Jeśli wyrób nie zawiera kubka do detergentu w płynie:

- Nie używaj detergentu w płynie do prania wstępnego w programie z praniem wstępnym.
- Detergent w płynie plami odzież, jeśli użyje się go z funkcją opóźnionego startu. Jeśli zamierzasz użyć funkcji opóźnionego startu, nie używaj detergentu w płynie.

## Stosowanie detergentu w żelu i w tabletkach

Przy użyciu tabletek, żelu i podobnych detergentów, stosuj się do następujących instrukcji.

- Jeśli detergent w żelu jest płynny, a pralka nie jest wyposażona w specjalny kubek na detergent w płynie, wóź detergent w żelu do komory na detergent do prania głównego w trakcie pierwszego poboru wody. Jeśli pralka jest wyposażona w kubek na detergent w płynie, napełnij kubek detergentem przed uruchomieniem programu.
- Jeśli detergent w żelu nie jest płynny lub jest w formie tabletki z kapsułką z płynem, wóź ją bezpośrednio do bębna przed praniem.
- Wóź tabletki detergentu do komory prania głównego (komora nr "2") lub bezpośrednio do bębna pralki przed praniem.



Używaj detergentu w tabletkach lub w żelu bez wybierania funkcji prania wstępnego.

## Stosowanie krochmalu

- Wlej krochmal w płynie, wsyp krochmal w proszku lub barwnik do komory na środek zmiękczający.
- Nie używaj środka zmiękczającego i krochmalu jednocześnie w tym samym cyklu prania.
- Po użyciu krochmalu wytrzyj wnętrze pralki wilgotną i czystą ściereczką.

## Stosowanie wybielaczy

- Wybierz program z praniem wstępnym i dodaj środek wybielający na początku prania wstępnego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego. Jako rozwiązanie alternatywne wybierz program z dodatkowym płukaniem i dodaj środek wybielający w trakcie pobierania przez pralkę wody z komory na detergent w trakcie pierwszego kroku płukania.
- Nie mieszaj środka wybielającego z detergentem.
- Używaj niewielkich ilości (ok. 50 ml) środka wybielającego i starannie wypłukaj pranie ponieważ powoduje on podrażnienia skóry. Nie wylewaj środka wybielającego wprost na rzeczy do prania i nie stosuj go do rzeczy kolorowych.
- Jeśli używasz wybielaczy tlenowych, wybierz program piorący w niższej temperaturze.
- Wybielacze na bazie utleniaczy można stosować razem z detergentami; jednakże jeśli różnią się od nich gęstością, najpierw wlej detergent do komory nr "2" w szufladzie na detergent i odczekaj, aż detergent spłynie, gdy pralka pobiera wodę. Dodaj środek wybielający z tej samej komory podczas gdy maszyna nadal pobiera wodę.

## Stosowanie środka do usuwania kamienia

- W razie potrzeby użyj wyłącznie środka do usuwania kamienia przeznaczonego do pralek.



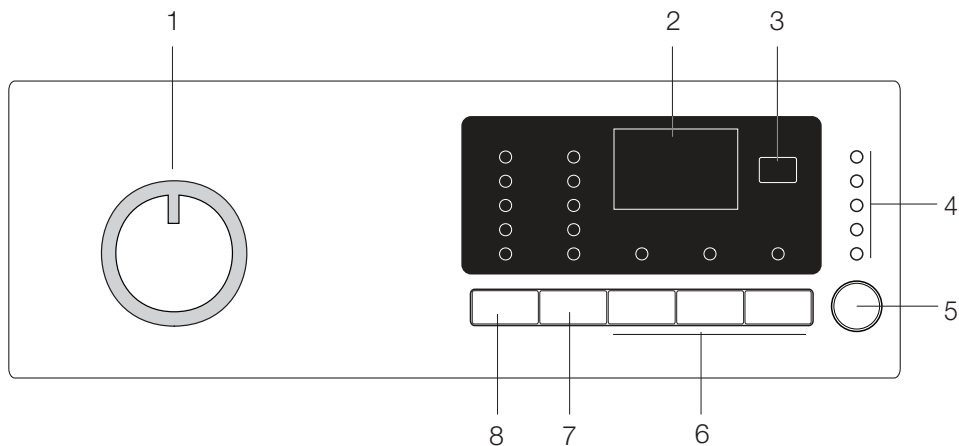
Resztki detergentu w tabletkach mogą pozostawać w komorze na detergent. W takim przypadku wkładaj detergent razem z rzeczami do prania, blisko dolnej części bębna przy przyszłych praniach.

3.8. Rady dotyczące skutecznego prania

|                     |                                                                                             | Odzież                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                             | Kolory i jasne i biały                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kolory                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ciemne kolory                                                                                                                                    | Delikatna/<br>wełniana/<br>jedwabna                                                                                                                         |
|                     |                                                                                             | (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: 40-90°C)                                                                                                                                                                                                                                       | (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40°C)                                                                                                                                                                                                                | (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40°C)                                                                                | (Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-30°C)                                                                                           |
| Stopień zabrudzenia | <b>Bardzo zabrudzona</b><br><br>(trudne do usunięcia plamy z trawy, kawy, owoców i krwi.)   | Konieczne może być przygotowanie płam lub pranie wstępne. Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania płam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku. | Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania płam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku. Używać detergentów bez wybielacza. | Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży.    | Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny. |
|                     | <b>Normalnie zabrudzona</b><br><br>(Na przykład, zabrudzenia na kołnierzykach i mankietach) | Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.                                                                                                                                                                     | Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.                                                                                                           | Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży. | Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny. |
|                     | <b>Lekko zabrudzona</b><br><br>(Brak widocznych plam.)                                      | Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.                                                                                                                                                                         | Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.                                                                                                              | Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.     | Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny. |

## 4 Obsługa pralki

### 4.1. Panel sterowania



1 - Pokrętko wyboru programu (Pozycja górna Wł./Wyt.)

2 - Wyświetlacz

3- Naciśnij przycisk Delayed Start [Opóźniony start].

4 - Wskaźnik śledzenia programu

5 - Przycisk Start/Pauza

6 - Przyciski funkcji pomocniczych

7 - Przycisk nastawiania prędkości wirowania

8 - Przycisk nastawiania temperatury

|                                 |                                         |                               |                        |                |                              |                          |                |                                              |                               |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------|------------------------------|--------------------------|----------------|----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
|                                 |                                         |                               |                        |                |                              |                          |                |                                              |                               |                                         |
| Pranie ciemnych kolorów         | Pranie ciemnych kolorów                 | Włókna sztuczne (Syntetyczne) | Bawełna:               | Pranie wstępne | Pranie główne                | Plukanie                 | Pranie         | Wirowanie                                    | Tkaniny delikatne             | Czyszczenie z sierści zwierząt domowych |
|                                 |                                         |                               |                        |                |                              |                          |                |                                              |                               |                                         |
| Spuszczanie wody                | Ochrona przed zagniataniem (Wyglądanie) | Kołdry (Koldra)               | Blokada dostępu dzieci | Pranie ręczne  | Odzież niemowlęca (Babycare) | Cotton Eco (Eko Bawełna) | Wetna          | expres 14 Super express (Xpress Super Short) | Bielizna                      | Mini 30                                 |
|                                 |                                         |                               |                        |                |                              |                          |                |                                              |                               |                                         |
| Express dzienny (Daily Express) | Zatrzymanie płukania                    | Start / Pauza                 | Bez wirowania          | Pranie szybkie | Zakończone                   | Na zimno                 | Temperatura    | Czyszczenie bębna                            | Dzienna                       | Pranie Eco (Eco Clean)                  |
|                                 |                                         |                               |                        |                |                              |                          |                |                                              |                               |                                         |
| Mieszane 40 (Mix 40)            | Super 40                                | Dodatkowe płukanie            | Odświeżanie            | Koszule        | Dżinsy                       | Odzież sportowa (Sports) | Zwłoka czasowa | Intensywne                                   | Fasonicare (Pranie delikatne) |                                         |

## 4.2. Przygotowanie pralki

Upewnij się, że węże są ściśle zamocowane. Wepnij wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka. Całkowicie odkręć kran. Załaduj pranie do pralki. Dodaj detergent i środek zmiękczający do tkanin.

## 4.3 Wybieranie programu

1. Wybierz program odpowiedni do typu rzeczy do prania, ich ilości, oraz stopnia zabrudzenia zgodnie z "Tabełą programów i zużycia" oraz poniższą tabelą temperatur.

|                 |                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C            | Bardzo zabrudzona biała bawełna lub len. (bieżniki, obrusy, ręczniki, pościel, itp.)                                                                                                              |
| 60°C            | Normalnie odzież zabrudzona, kolorowa, nieblaknąca, bawełny lub z włókien sztucznych (koszule, koszule nocne, piżamy, itp.) oraz lekko zabrudzona bielizna osobista, stołowa, lub pościelowa itd. |
| 40°C-30°C-Zimno | Pranie mieszane, w tym tkaniny delikatne (firanki z muslinu, itp.), syntetyczne i wełniane                                                                                                        |

2. Następnie wybierz odpowiedni program przyciskiem wyboru programu.

|                                                                                  |                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Granice zastosowania programu wyznacza maksymalną prędkość wirowania danego rodzaju tkaniny.                            |
|  | Przy wyborze programu zawsze uwzględniaj rodzaj tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia oraz dopuszczalną temperaturę wody. |
|  | Należy zawsze wybierać najniższą wymaganą temperaturę. Wyższa temperatura oznacza większe zużycie energii.              |
|  | Aby uzyskać więcej szczegółów o programach prania, patrz "Tabela programów i zużycia"                                   |

## 4.4. Główne programy

Zależnie od rodzaju tkaniny stosuj następujące programy główne.

### • Bawełna

Program ten służy do prania rzeczy bawełnianych (np. prześcieradeł, pościeli oraz poszewek na poduszki, ręczników, szlafroków, bielizny itp.). Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania.

### • Syntetyczne

Program ten służy do prania odzieży z włókien sztucznych (koszule, bluzki, rzeczy z bawełny z domieszka włókien sztucznych, itp.) Pierze łagodnie i w krótszych cyklach w porównaniu do programu Bawełna.

Do prania firanek i tiulu służy program Synthetic 40°C [Syntetyczne 40°C] z praniem wstępnym i funkcją ochrony przed zagniataniem. Ponieważ ich siatkowa faktura powoduje obfite pienienie się, woale/tiule pierze się przy niewielkiej ilości detergentu w komorze prania głównego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego.

### • Wełna

Program ten służy do prania odzieży wełnianej. Dobierz odpowiednią temperaturę zgodnie ze wskazaniem na metkach odzieży. Używaj detergentów odpowiednich do prania tkanin wełnianych.

## 4.5. Programy dodatkowe

W przypadkach specjalnych do dyspozycji są programy dodatkowe.



Programy dodatkowe mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

### • Eko Bawełna

Normalnie zabrudzone tkaniny bawełniane i lńiane można prać w tym programie przy największej oszczędności energii i wody w porównaniu z innymi programami prania bawełny. Rzeczywista temperatura wody może być inna niż deklarowana temperatura cyklu prania. Na ostatnich etapach programu jego trwanie może ulec automatycznemu skróceniu, jeśli prana jest mniejsza ilość (np. połowa wsadu lub mniej). W takim przypadku dalszemu zmniejszeniu ulegnie ilość zużywanej energii i wody, dzięki czemu pranie będzie jeszcze bardziej oszczędne. Funkcję tę mają modele z wyświetlaczem pozostałego czasu prania.

### • BabyProtect (Niemowlęce)

Program ten służy do prania ubrań dziecięcych oraz rzeczy noszonych przez osoby cierpiące na alergię. Dłuższy czas nagrzewania i dodatkowy krok płukania zapewniają zwiększenie poziomu higieny.

### • Pranie ręczne 20

Program ten służy do prania odzieży wełnianej/delikatnej z metką "nie nadaje się do prania w pralce", dla której zaleca się pranie ręczne. Pierze bardzo łagodnie, aby nie uszkodzić odzieży.

### • Express dzienny

Program ten służy do szybkiego prania lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej.

### • Pranie ciemnych kolorów

Program ten stosuje się do prania rzeczy w ciemnych kolorach oraz rzeczy, których blaknięcia chce się uniknąć. Pranie wykonuje się przy niewielu ruchach mechanicznych i niskich temperaturach. Do prania rzeczy w ciemnych kolorach zaleca się użycie detergentu w płynie lub szamponu do welen.

### • Mieszane 40 (Mix 40)

Program ten służy do prania odzieży bawełnianej i z włókien syntetycznych wraz z ich sortowaniem.

## 4.6. Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy.

### • Płukanie

Program ten stosuje się, gdy chce się oddzielnie płukać lub krochmalić pranie.

### • Wirowanie + Pompa

Program ten służy do wykonania dodatkowego cyklu wirowania prania lub do odpompowania wody z pralki.

Przed uruchomieniem tego programu wybrać żadaną prędkość wirowania i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”.

Najpierw zostanie spuszczone woda z wnętrza pralki.

Następnie pranie zostanie odwirowane z nastawioną prędkością i spuszczone odwirowana zeń woda.

Jeśli chcesz tylko spuścić wodę bez odwirowania prania, wybierz program Pump+Spin, a następnie przy pomocy przycisku Spin Speed Adjustment [Nastawianie prędkości wirowania] wybierz funkcję No Spin [Bez wirowania]. Naciśnij przycisk Start/Wstrzymanie.



Do tkanin delikatnych należy stosować mniejszą prędkość wirowania.

## 4.7. Wybieranie temperatury

Po wybraniu nowego programu wskaźnik temperatury wyświetla maksymalną temperaturę dla tego programu.

Aby zmniejszyć temperaturę, należy ponownie nacisnąć przycisk Temperature Adjustment [Nastawianie temperatury].

Temperatura będzie stopniowo obniżać się.



Jeśli program ten nie osiągnął kroku podgrzewania, można zmienić temperaturę bez przełączania pralki w tryb Pause [Pauza].

## 4.8 Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu nowego programu wskaźnik wirowania wyświetla zalecaną prędkość wirowania w wybranym programie.

Aby zmniejszyć prędkość wirowania, należy nacisnąć przycisk Spin Speed Adjustment [Nastawianie prędkości wirowania]. Prędkość wirowania zmniejsza się stopniowo.

Następnie, zależnie od modelu pralki, na wyświetlaczu pojawiają się opcje "Rinse Hold" [Zatrzymanie płukania] i "No Spin" [Bez wirowania]. Objasnienie tych opcji znajdziesz w rozdziale "Wybór funkcji pomocniczych".



Jeśli program ten nie osiągnął kroku wirowania, można zmienić prędkość bez przełączania pralki w tryb Pause [Pauza].

4.9. Tabela programów i zużycia

| PL                       |      |                      |                  |                             |                    | Funkcja pomocnicza |                |               |             |                      |                                         |                             |
|--------------------------|------|----------------------|------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------|----------------|---------------|-------------|----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
| Program                  |      | Maksymalny wsad (kg) | Zużycie wody (l) | Zużycie energii (kWh/godz.) | Prędkość maks. *** | Pranie wstępne     | Pranie szybkie | Płukanie Plus | Wygladzanie | Zatrzymanie płukania | Czyszczenie z sierści zwierząt domowych | Wybór zakresu temperatur °C |
| Bawełna                  | 90   | 7                    | 69               | 2.15                        | 1600               | •                  | •              | •             | •           | •                    | •                                       | Na zimno-90                 |
| Bawełna                  | 60   | 7                    | 66               | 1.40                        | 1600               | •                  | •              | •             | •           | •                    | •                                       | Na zimno-90                 |
| Bawełna                  | 40   | 7                    | 66               | 0.70                        | 1600               | •                  | •              | •             | •           | •                    | •                                       | Na zimno-90                 |
| Eko Bawełna              | 60** | 7                    | 48               | 1.00                        | 1600               |                    |                |               |             | •                    |                                         | 40-60                       |
| Eko Bawełna              | 60** | 3.5                  | 39               | 0.77                        | 1600               |                    |                |               |             | •                    |                                         | 40-60                       |
| Eko Bawełna              | 40** | 3.5                  | 39               | 0.75                        | 1600               |                    |                |               |             | •                    |                                         | 40-60                       |
| Express dzienny          | 90   | 7                    | 55               | 1.80                        | 1400               |                    |                | •             |             | •                    |                                         | Na zimno-90                 |
| Express dzienny          | 60   | 7                    | 55               | 1.10                        | 1400               |                    |                | •             |             | •                    |                                         | Na zimno-90                 |
| Express dzienny          | 30   | 7                    | 55               | 0.25                        | 1400               |                    |                | •             |             | •                    |                                         | Na zimno-90                 |
| Pranie ciemnych kolorów  | 40   | 3                    | 70               | 0.50                        | 800                |                    |                | *             |             | •                    |                                         | Na zimno-40                 |
| BabyProtect (Niemowlęce) | 90   | 7                    | 84               | 2.15                        | 1600               | •                  |                | *             |             | •                    |                                         | 30-90                       |
| Pranie ręczne            | 20   | 1                    | 41               | 0.15                        | 600                |                    |                |               |             |                      |                                         | 20                          |
| Wełna                    | 40   | 1.5                  | 56               | 0.27                        | 600                |                    |                | •             |             | •                    |                                         | Na zimno-40                 |
| Mieszane 40 (Mix 40)     | 40   | 3                    | 50               | 0.73                        | 800                | •                  | •              | •             | •           | •                    | •                                       | Na zimno-40                 |
| Syntetyczne              | 60   | 3                    | 50               | 0.95                        | 800                | •                  | •              | •             | •           | •                    | •                                       | Na zimno-60                 |
| Syntetyczne              | 40   | 3                    | 50               | 0.73                        | 800                | •                  | •              | •             | •           | •                    | •                                       | Na zimno-60                 |

- : Do wyboru
- \* : Wybrane automatycznie, bez możliwości cofnięcia.
- \*\* : Etykieta Programu Energetycznego (EN 60456 Ed.3)
- \*\*\* : Jeśli maksymalna prędkość wirowania tej pralki jest niższa od tej wartości, można wybrać prędkość wirowania tylko do maksymalnej prędkości wirowania.
- : Maksymalne ilości prania podano w opisie programów.



\*\* „Bawełna Eco 40°C i Bawełna Eco 60°C są cyklami standardowymi.” Cykle te znane są jako ‘standardowy cykl bawełna 40°’ i ‘standardowy cykl bawełna 60°C’ oznaczone symbolami   na panelu.



Funkcje pomocnicze podane w tabeli mogą się różnić zależnie od modelu pralki.



Zużycie wody i energii może różnić się zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu i ilości rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczych i prędkości wirowania oraz wahań napięcia w sieci elektrycznej.



Czas trwania prania przy użyciu wybranego programu można zobaczyć na wyświetlaczu pralki. To normalne, że mogą wystąpić niewielkie różnice pomiędzy czasem pokazanym na wyświetlaczu a rzeczywistym czasem trwania prania.

## 4.10. Wybieranie funkcji pomocniczych

Wybierz żądane funkcje pomocnicze przed uruchomieniem programu. Ponadto, gdy pralka pracuje, można także wybrać lub skasować funkcje pomocnicze odpowiednie do wykonywanego programu bez naciskania przycisku "Start/Pauza". W tym celu pralka musi wykonywać krok przed funkcją pomocniczą, którą chcesz wybrać lub skasować. Jeśli jakiejś funkcji pomocniczej nie można wybrać lub skasować, lampka odpowiedzialająca tej funkcji mignie trzykrotnie aby uprzedzić użytkownika.



Niektórych funkcji nie można wybierać jednocześnie. Jeśli przed uruchomieniem pralki wybierze się drugą funkcję pomocniczą sprzeczną z pierwszą, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie anulowana, zaś wybrana jako druga pozostanie czynna. Na przykład, jeśli po wybraniu Prewash [Pranie wstępne] zechcesz wybrać Quick Wash [Pranie szybkie], Prewash [Pranie wstępne] ulegnie anulowaniu, a Quick Wash [Pranie szybkie] pozostanie czynne.



Nie można wybrać funkcji pomocniczej, która nie jest zgodna z danym programem. (Patrz „Tabela programów i zużycia”)



Przyciski funkcji dodatkowych mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

### • Pranie wstępne

Pranie wstępne warto stosować tylko do rzeczy bardzo zabrudzonych. Rezygnując z prania wstępnego oszczędza się energię, wodę, proszek do prania i czas.



Pranie wstępne bez detergentu zaleca się dla tiuli i firanek.

### • Pranie szybkie

Funkcji tej można używać przy programach Cottons [Bawełna] i Synthetics [Włókna sztuczne]. Skraca ona czas prania rzeczy lekko zabrudzonych, a także zmniejsza liczbę etapów ich płukania.



Po wybraniu tej funkcji pralkę należy załadować połową maks. dopuszczalnego wsadu podanego w tabeli programów.

### • Płukanie Plus

Funkcja ta umożliwia wykonanie dodatkowego płukania po tym wykonanym po praniu głównym. Tym samym można ograniczyć zagrożenie skór wrażliwych (dzieci, alergików, itp.) oddziaływaniem niewielkich pozostałości detergentu.

### • Wyglądanie

Funkcja ta zmniejsza zagniecenie odzieży w praniu. W tym celu ogranicza ruchy bębna i prędkość wirowania. Ponadto pranie odbywa się w dużej ilości wody.

### • Zatrzymanie płukania

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu, można użyć funkcji zatrzymania płukania w wodzie z płukania ostatecznego, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy w pralce nie ma wody. Jeśli chcesz spuścić wodę bez wirowania, po zakończeniu tego procesu naciśnij przycisk "Start/Pauza". Program na nowo podejmie i zakończy działanie po spuszczeniu wody.

Jeśli chcesz odwirować pranie przetrzymywane w wodzie, nastaw Spin Speed [Prędkość wirowania] i naciśnij przycisk Start/Pauza.

Program na nowo podejmie działanie. Woda zostaje spuszczana, pranie odwirowane, a program zakończony.

### • Czyszczenie z sierści zwierząt domowych

Funkcja ta pomaga skuteczniej usuwać włosie zwierząt domowych pozostałe na ubraniach.

Wybranie tej funkcji dodaje do zwykłego programu kroki prania wstępnego i dodatkowego płukania. A zatem pranie wykonuje się w większej ilości wody (30%) i skuteczniej usuwa się włosie zwierząt domowych.



Nie wolno myć zwierząt domowych w pralce.

### Opóźniony start

Funkcja ta opóźnia uruchomienie programu o czas do 19 godzin. Czas opóźnienia startu można zwiększać o odcinki 1 godzinne.



Nie należy stosować detergentu w płynie, jeśli ustawiło się funkcję prania z opóźnieniem! Grozi to zaplamieniem odzieży.

Otwórz drzwiczki, włóż pranie, dodaj detergent itd. Wybierz program porzący, temperaturę, prędkość wirowania oraz, w razie potrzeby, funkcje pomocnicze. Nastaw żądany czas zwłoki naciskając przycisk Delayed Start [Opóźniony start]. Naciśnij przycisk Start/Wstrzymanie. Nastawiona zwłoka czasowa zostaje wyświetlona. Rozpoczyna się odliczanie zwłoki czasowej. Symbol "\_" obok zwłoki czasowej podnosi się i opada na wyświetlaczu.



W okresie ustawionej zwłoki czasowej można włożyć dodatkową odzież do pralki.

Na koniec odliczania zwłoki czasowej wyświetla się czas trwania wybranego programu. Symbol "\_" zniknie i ruszy wybrany program.

### Zmiana zwłoki czasowej

Jeśli chcesz zmienić zwłokę czasową w trakcie odliczania: Przyciśnij przycisk Delayed Start [Opóźniony start]. Zwłoka czasowa rośnie o 1 godzinę za każdym naciśnięciem tego przycisku. Jeśli chcesz skrócić zwłokę czasową, raz po raz naciskaj przycisk Delayed Start, aż na wyświetlaczu pojawi się jej żądana wartość.

### Anulowanie funkcji Delayed Start [Opóźniony start]

Aby anulować odliczanie zwłoki czasowej i od razu uruchomić program:

Nastaw zwłokę czasową na zero lub pokrętelem wyboru programów wybierz dowolny program. Tym samym skasowana zostaje funkcja opóźnionego startu. Lampka End/Cancel ["Kończ/Kasuj"] miga stale. Następnie wybierz program, który chcesz ponownie uruchomić. Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj”, aby rozpocząć program.

## 4.11. Uruchamianie programu

Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj”, aby rozpocząć program. We wskaźniku śledzenia programu zapala się kontrolka rozpoczęcia programu.



Jeśli w trakcie procesu wyboru programu przez 1 minutę nie uruchomi się żadnego programu ani nie naciśnie żadnego przycisku, pralka przełączy się w tryb Pauzy [Pause] i zmniejszy się jasność wskaźników temperatury, prędkości i zamknięcia drzwiczek. Inne lampki i wskaźniki zgasną. Gdy obróci się pokrętkę wyboru programu lub naciśnie dowolny przycisk lampki i wskaźniki zapalą się na nowo.

## 4.12. Child Lock [Blokada dostępu dzieci]

Aby zapobiec zabawom dzieci z pralką użyj funkcji blokady dostępu dzieci. W ten sposób zapobiega się wszelkim zmianom w uruchomionym programie.



Jeśli przy założonej blokadzie dostępu dzieci przekręci się pokrętkę wyboru programu, na wyświetlaczu pojawi się „Con”. Blokada dostępu dzieci nie pozwala na żadną zmianę programów, ani wybranej temperatury, prędkości i funkcji pomocniczych.



Nawet jeśli przy założonej blokadzie dostępu dzieci pokrętkę wyboru programów wybierze się jakiś inny program, program wybrany poprzednio będzie nadal wykonywany.

## Aby załączyć blokadę dostępu dzieci:

Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski funkcji pomocniczych 1. oraz 2.. Gdy przyciski te przytrzymasz wciśnięte przez 3 sekundy, migać będą lampki 1. oraz 2. funkcji pomocniczych, a na wyświetlaczu pojawi się, odpowiednio, "C03", "C02", "C01". Następnie na wyświetlaczu pojawi się "Con", co oznacza założenie blokady dostępu dzieci. Jeśli przy założonej blokadzie dostępu dzieci naciśnie się dowolny przycisk lub przekręci pokrętkę wyboru programów, na wyświetlaczu pojawi się ten sam komunikat. Lampki 1. i 2. funkcji pomocniczych użytej do wyłączenia blokady dostępu dzieci migną trzykrotnie.

Aby wyłączyć blokadę dostępu dzieci:

Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski funkcji pomocniczych 1. oraz 2. w trakcie działania programu. Gdy przyciski te przytrzymasz wciśnięte przez 3 sekundy, migać będą lampki 1. oraz 2. funkcji pomocniczych, a na wyświetlaczu pojawi się, odpowiednio, "C03", "C02", "C01". Następnie na wyświetlaczu pojawi się "COFF", co oznacza wyłączenie blokady dostępu dzieci.



Aby w inny niż powyższy sposób wyłączyć blokadę dostępu dzieci, przełącz pokrętkę wyboru programów w pozycję On/Off [Zal./Wył.] gdy nie działa żadne program i wybierz inny program.



Blokada dostępu dzieci nie wyłącza się po zaniku zasilania ani po wyjściu z gniazdka wtyczki zasilania urządzenia.

## 4.13. Przebieg programu

Postęp wykonywania czynnego programu można śledzić na wskaźniku postępu przebiegu programu. Po rozpoczęciu programu prania, kolejno zaświecą się odpowiednie lampki wskaźnika Po ukończeniu danego etapu prania każda z tych lampek zgasnie, a zapali się lampka następnego etapu prania.

Ustawienia funkcji pomocniczych, prędkości i temperatury można zmienić w trakcie wykonywania programu bez jego zatrzymywania. Aby to zrobić, zamierzona zmiana musi być dotyczyć kroku programu następnego po kroku aktualnie wykonywanym. Jeśli zmiana nie jest zgodna z tą zasadą, odpowiednie lampki będą migać 3 razy.



Jeśli pralka nie przechodzi do kroku wirowania, uruchomiona być może funkcja zatrzymywania płukania lub być może uruchomiony został system wykrywania nierównomiernego obciążenia skutkiem nierównomiernego rozłożenia prania w pralce.

## 4.14. Zamek drzwiczek

Drzwiczki pralki zaopatrzono w zamek zapobiegający ich otwarciu w przypadku, gdy poziom wody jest nieodpowiedni. Lampka stanu drzwiczek zacznie migać, gdy pralka przełączy się w tryb pauzy. Pralka sprawdza poziom wody w swym wnętrzu. Jeśli poziom ten jest właściwy, lampka stanu drzwiczek zapali się na stałe po 1-2 minutach i można otworzyć drzwiczki.

Jeśli poziom jest niewłaściwy, lampka stanu drzwiczek zgaśnie i drzwiczek otworzyć nie można. Jeśli chcesz otworzyć drzwiczki pomimo tego, że nie pali się lampka ich stanu, musisz skasować bieżący program; patrz "Kasowanie programu".

## 4.15. Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu Przełączanie pralki w tryb wstrzymania

Aby w trakcie wykonywania programu przełączyć pralkę w tryb pauzowania, naciśnij przycisk Start/Pauza. Lampka aktualnie wykonywanego kroku programu we wskaźniku śledzenia programu zacznie migać, co oznacza, że pralka została przełączona w tryb pauzowania. Ponadto, gdy można już otworzyć drzwiczki, razem z lampką danego kroku programu palić się będzie także lampka Loading Door [Drzwiczki].

## Zmiana ustawień prędkości i temperatury dla funkcji pomocniczych.

Zależnie od kroku, jaki osiągnął program, można skasować lub uruchomić funkcje pomocnicze; patrz "Wybór funkcji pomocniczych".

Można także zmienić nastawienia prędkości i temperatury; patrz "Wybór prędkości wirowania" oraz "Wybór temperatury".



Jeśli niedopuszczalna jest żadna zmiana, odpowiednia lampka mignie 3 razy.

## Dodawanie lub odejmowanie prania

Naciśnij przycisk Start /Pauza, aby przełączyć pralkę w tryb pauzy. Migać będzie lampka śledzenia kroku programu, w trakcie wykonywania którego pralka została przełączona w tryb pauzowania. Odczekaj, aż będzie można otworzyć drzwiczki. Otwórz drzwiczki i dodaj pranie do bębna lub wyjmij je z niego. Zamknij drzwiczki. Jeśli trzeba, zmień nastawienia funkcji pomocniczych, temperatury i prędkości. Przyciśnij przycisk Start/Pauza, aby uruchomić pralkę.

## 4.16. Anulowanie programu

W celu skasowania programu obróć pokrętkę wyboru programów aby wybrać inny program. Poprzedni program ulegnie skasowaniu. Lampka End/Cancel [Kończ/Kasuj] palić się będzie ciągle powiadamiając o skasowaniu programu. Funkcja pompowania uruchamia się na 1-2 minuty niezależnie od kroku programu oraz niezależnie od tego, czy w pralce jest woda, czy jej nie ma. Po tym czasie pralka będzie gotowa do uruchomienia od pierwszego kroku tego nowego programu.



Zależnie od kroku, w którym poprzedni program został skasowany, może trzeba będzie ponownie podać detergent i środek zmiękczający na użytek nowego programu.

#### 4.17. Koniec programu

Po ukończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się "End" [Koniec].

Odczekaj, aż lampka drzwiczek palić się będzie ciągle. Naciśnij przycisk On/Off [Wi./Wyt.] aby wyłączyć pralkę. Wyjmij pranie i zamknij drzwiczki. Pralka jest gotowa do następnego cyklu prania.

#### 4.18. Pralka ta wyposażona jest w "tryb gotowości"

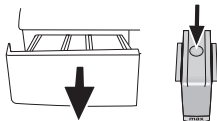
Jeśli nie uruchomi się żadnego programu, lub pralka czeka beczynnie załączona przyciskiem Zał./Wyt., lub jeśli jest w trakcie wybierania programu i przez ok. 2 minuty nie jest wykonywana żadna inna operacja po zakończeniu wybranego programu, pralka automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii. Lampki wskaźników ściemniają. Ponadto, jeśli pralka ta wyposażona jest w wyświetlacz pokazujący czas trwania programu, wyświetlacz wyłączy się całkowicie. Za obrotności pokrętła wyboru programów lub za naciśnięciem dowolnego lampki i wyświetlacz powróci do poprzedniego stanu. Wartości wybrane w trakcie wychodzenia z trybu energooszczędnego mogą się zmienić. Przed uruchomieniem tego programu sprawdź, czy wartości te są właściwe. W razie potrzeby skoryguj je. To nie jest usterka.

### 5. Konserwacja i czyszczenie

Okres użytkowania pralki wydłuża się, a częste występowanie problemów zmniejsza, jeśli pralkę czyścić się z regularną częstotliwością.

#### 5.1. Czyszczenie szuflady na detergent

Aby zapobiec zbieraniu się detergentu z upływem czasu, z regularną częstotliwością (co 4 - 5 cykli prania) czyść szufladę na detergent tak, jak pokazano poniżej.



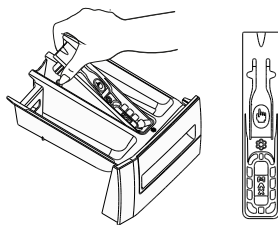
1. Naciśnij zakreślony punkt przy syfonie w komorze płynu zmiękczającego i pociągnij go w swoim kierunku, aż komora wysunie się z pralki.



Jeżeli w komorze płynu zmiękczającego zaczyna zbierać się większa niż normalnie ilość mieszaniny wody i płynu, należy wyczyścić syfon.

2. Umyj szufladę na detergent i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody. Zakładaj rękawice ochronne lub używaj odpowiedniej szczotki, aby uniknąć kontaktu pozostałości detergentów ze skórą podczas czyszczenia.
3. Po oczyszczeniu włóż szufladę z powrotem w jej miejsce i upewnij się, że dobrze w nim siedzi.

Jeśli szufladka na detergent jest taka, jak pokazana na ilustracji:



Podnieść tylną część syfonu, aby go wyjąć, jak to przedstawiono na ilustracji. Po zakończeniu czyszczenia, ponownie włożyć syfon i wepchnąć jego przednią część w dół, aby zostały zamocowane zaczepy.

#### 5.2. Czyszczenie drzwiczek i bębna.

Z czasem w pralce mogą zbierać się resztki środka zmiękczającego, detergentu i brudu powodując nieprzyjemny zapach i niedoskonałości prania. Aby tego uniknąć stosuj program **Drum Cleaning** [Czyszczenie bębna].

Jeśli pralka nie jest wyposażona w program **Drum Cleaning** [Czyszczenie bębna], użyj programu Cottons-90 [Bawełna-90], a także wybierz funkcję pomocnicze **Additional Water** [Więcej wody] lub **Extra Rinse** [Dodatkowe płukanie]. Program ten Przed uruchomieniem tego programu wysyp 100 g proszku zapobiegającego osadzeniu się kamienia do głównej komory nad detergent (komora nr 2). Jeśli środek zapobiegający osadzeniu się kamienia jest w tabletkach, włóż tylko jedną tabletkę do komory nr 2. Po tym jak program dobiegnie końca, suchą ściereczką wytrzyj do sucha wnętrze bębna.

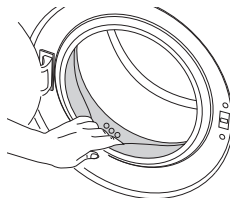


Powtarzaj proces czyszczenia bębna co 2 miesiące.



Użyj odkamieniacza dla pralek.

Po każdym praniu sprawdzaj, czy w bębnie nie pozostała jakaś obca substancja.



Jeśli otwór pokazany na rysunku poniżej został zablokowany, udrożnij go używając wykałaczki.



Obce substancje metaliczne mogą powodować powstawanie plamy rdzy. Powierzchnię bębna oczyść z plam używając środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Nie wolno używać włny stalowej lub drucianej.



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj gąbki ani szorstkich materiałów. Zniszczą one części plastikowe i emalie.

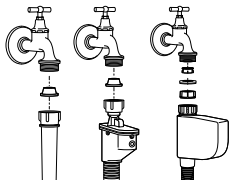
#### 5.3. Czyszczenie korpusu i panelu sterowania

Przetrzyj korpus pralki wodą z mydłem lub, jeśli to konieczne, łagodnym, niepowodującym korozji detergentem w żelu i wytrzyj do sucha miękką ściereczką.

Używaj tylko miękkiej i wilgotnej ściereczki w celu oczyszczenia panelu sterowania.

## 5.4. Czyszczenie filtrów wlotu wody

Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węży zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawianiu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.



1. Zakręć kran.
2. Zdejmij nakrętki z węży dopływu wody aby dostać się do filtrów na zaworach dopływu wody. Oczyszczyć je odpowiednią szczoteczką. Jeśli filtry są bardzo brudne, wyjmij je szczypcami i oczyścić.
3. Filtry na płaskim końcu węży dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą.
4. Dokładnie umieść uszczelki i filtry z powrotem na swoich miejscach i ręcznie dokręć nakrętki węży.

## 5.5. Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

System filtrów w palce zapobiega zatkanemu wirnika pompy takimi stałymi elementami, jak guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody. A zatem woda będzie spuszczała bez problemów, a okres użytkowania pompy się przedłuży. Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, zatkany jest filtr pompy. Filtr trzeba czyścić po każdym zatkanie lub co 3 miesiące. Aby wyczyścić filtr należy najpierw spuścić wodę. Ponadto wodę może być trzeba całkowicie spuścić przed transportowaniem pralki (np. przy przeprowadzce do innego mieszkania) oraz w razie zmarznięcia wody.



**OSTRZEŻENIE:** Obce substancje pozostawione w filtrze pompy mogą uszkodzić pralkę lub powodować problemy z hałasem.

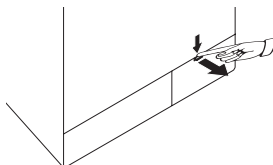
Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę:

1. Wyłącz wtyczkę pralki, aby odciąć zasilanie energią elektryczną.

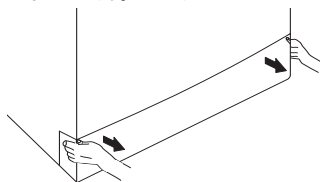


**OSTRZEŻENIE:** Temperatura wody wewnątrz pralki może wzrosnąć do 90 °C. Aby uniknąć zagrożenia oparzeniem filtr trzeba czyścić po ostygnięciu wody w pralce.

2. Otwórz pokrywę filtra.  
Jeżeli pokrywka filtra składa się z dwóch części, naciśnij kłapkę na pokrywce filtra w dół i pociągnij tę część ku sobie.

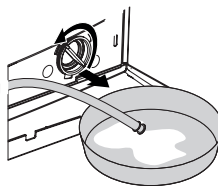


Jeśli pokrywka filtra jest jednoczęściowa, pociągnij za nią z obu stron na górze aby ją otworzyć.

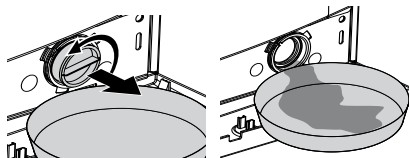


Pokrywkę filtra zdjąć można naciskając ją narzędziem z cienką plastikową końcówką lekko ku dołowi przez szczelinę ponad pokrywką filtra. Do zdejmowania pokrywki filtra nie używaj narzędzi z końcówką metalową.

3. Niektóre z naszych pralek mają wąż awaryjnego spustu wody, a inne nie. Aby spuścić wodę postępuj według poniższej instrukcji.  
Spuszczanie wody z pralki z węzłem spustu awaryjnego:



- a. Wyciągnij wąż awaryjnego spustu wody z jego kieszeni.
- b. Umieścić duże naczynie pod końcówką węży. Spuść wodę do tego zbiornika wyciągając korek z końcówki węży. Gdy zbiornik się napelni, zamknij wlot węży wkładając doń ten korek. Po opróżnieniu zbiornika powtórz powyższą procedurę aby całkowicie spuścić wodę z pralki.
- c. Po zakończeniu spustu wody ponownie zatkaj końcówkę węży i włóż go w jego miejsce.
- d. Obróć filtr pompy aby go wyjąć.  
Spuszczanie wody z pralki bez węży spustu awaryjnego:



- a. Umieścić duże naczynie przed filtrem, aby złapać wodę wypływającą z niego.
- b. Poluzuj filtr pompy (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skieruj wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego przed filtrem. Zawsze miej pod ręką ściereczkę do zbierania rozlanej wody.
- c. Gdy w palce nie ma już wody, całkiem wyjmij filtr obracając go.
4. Usuń wszelkie pozostałości z wnętrza filtra, a także włókna, które mogą zbierać się wokół wirnika.
5. Załóż filtr.
6. Jeśli pokrywka filtra składa się z dwóch części, zamknij ją przyciskając kłapkę. Jeśli jest jednoczęściowa, najpierw wsadź kłapki w dolnej części w ich miejsca i następnie naciśnij część górną, aby zamknąć pokrywę.

## 6 Dane techniczne

|                                           |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| Modele                                    | WMB 71232 PTM |
| Wsad maksymalny (kg)                      | 7             |
| Wysokość (cm)                             | 84            |
| Szerokość (cm)                            | 60            |
| Głębokość (cm)                            | 50            |
| Waga netto ( $\pm 4$ kg)                  | 64            |
| Napięcie i częstotliwość zasilania (V/Hz) | 230 V / 50Hz  |
| Prąd całkowity (A)                        | 10            |
| Moc całkowita (W)                         | 2200          |
| Maksymalna prędkość wirowania (obr./min)  | 1200          |
| Zużycie energii w trybie czuwania         | 1.00          |
| Zużycie energii w trybie wyłączenia       | 0.25          |
| Główny kod modelu                         | 9210          |
| Pojedynczy wlot wody/podwójny wlot wody   | • / -         |

- Dostępny



Dane techniczne mogą być zmieniane bez uprzedzenia w celu poprawy jakości tego wyrobu.



Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać danemu modelowi pralki.



Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia pralki.

## 7 Usuwanie problemów

### Nie można uruchomić lub wybrać programu.

- Pralka została przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę zasilania (np. napięcie w sieci, ciśnienie wody itp.).  
>>> *W celu skasowania programu obróć pokrętkę wyboru programów aby wybrać inny program. Poprzedni program ulegnie skasowaniu. (Patrz "Kasowanie programu")*

### Woda w pralce

- Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. >>>  
*Nie jest to błąd, woda ta nie szkodzi pralce.*

### Pralka drga lub hałasuje.

- Pralka może stać nierówno. >>> *Ustaw nóżki, aby wyrównać ustawienie pralki.*
- Do filtru pompy mógł się dostać jakiś twardy przedmiot. >>> *Oczyszczyć filtr pompy.*
- Nie usunięto śrub zabezpieczających pralkę w transporcie. >>> *Usunąć śruby zabezpieczające.*
- Może jest za mało prania w pralce. >>> *Dodaj więcej prania do pralki.*
- Pralka może być przeładowana praniem. >>> *Wyjmij trochę prania z pralki lub ręcznie rozłóż pranie w pralce bardziej równomiernie.*
- Pralka może opierać się o jakiś sztywny przedmiot. >>> *Upewnij się, że pralka o nic się nie opiera.*

### Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.

- Pralka mogła zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie. >>> *Następnie wznowi działanie, gdy napięcie z powrotem osiągnie normalny poziom.*

### Nie odlicza się czas trwania programu. (W modelach z wyświetlaczem)

- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie pobierania wody. >>> *Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu, dopóki pralka nie pobierze odpowiedniej ilości wody. Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Po tym wskaźnik czasomierza od nowa podejmie odliczanie.*
- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie podgrzewania wody. >>> *Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu dopóki pralka nie osiągnie nastawionej temperatury.*
- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie odwirowania. >>> *Mógł się uruchomić automatyczny system wykrywania nierównomiernego obciążenia z powodu nierównomiernego rozłożenia prania w bębnie.*
- Aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia, pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.

### Z szuflady na detergent wypływa piana.

- Użyto zbyt wiele detergentu. >>> *Zmieszaj 1 łyżkę środka zmiękczającego z 1/2 litra wody i wlej do komory prania głównego szuflady na detergent.*
- Włóż do pralki detergent odpowiedni dla danych programów i maksymalnych ilości prania wskazanych w "Tabeli programów i zużycia". Gdy używasz dodatkowych środków chemicznych (odplamiacz, wybielacz, itp.), zmniejsz ilość detergentu.

### Na koniec programu pranie pozostaje wilgotne.

- Mogła pojawić się nadmierna ilość piany i mógł się uruchomić automatyczny system absorpcji piany z powodu nadmiernej ilości użytego detergentu. >>> *Użyj zalecanej ilości detergentu.*
- Aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia, pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli pomimo postępowania zgodnie z tą instrukcją nie potrafisz usunąć tego problemu, skonsultuj się ze sprzedawcą pralki lub autoryzowanym agentem serwisowym. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać niedziałającej pralki.



# 1 Důležité pokyny pro bezpečnost a ochranu životního prostředí

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku. Nedodržení těchto pokynů způsobí ztrátu nároku na čerpání záruky.

## 1.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let věku včetně a osoby, jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nejsou plně rozvinuty nebo kterým chybí zkušenosti a znalosti, pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jsou proškoleni k bezpečnému používání výrobku a vědí o rizicích, která s ním souvisí. Děti si nesmějí hrát s výrobkem. Čištění a údržbu by nikdy neměly provádět děti, pokud nejsou pod dozorem odpovědné dospělé osoby.
- Výrobek nikdy nestavte na koberec. Jinak by došlo k přehřívání elektrických součástí stroje vlivem nedostatečného proudění vzduchu pod přístrojem. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Pokud dojde k poruše výrobku, neměl by se používat, dokud jej neopraví autorizovaný servis. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Tento výrobek by měl pokračovat v provozu po případném výpadku elektrické energie. Pokud si přejete program zrušit, postupujte podle oddílu "Stornování programu".
- Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Nezapomeňte zajistit, aby vám uzemnění provedl kvalifikovaný elektrikář. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.
- Hadice pro přívod a odvod vody musejí být řádně upevněny a zůstat bez poškození. Jinak hrozí riziko úniku vody.
- Nikdy neotevírejte vkladací dvířka a nevyjímejte filtr, když je voda v bubnu. Jinak vzniká riziko zaplavení nebo zranění vlivem horké vody.
- Neotevírejte zamčená vkladací dvířka silou. Vkladací dvířka budou připravena k otevření pár minut po skončení pracovního cyklu. V případě, že otevřete vkladací dvířka silou, může dojít k poškození dveří a mechanismu zámku.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej.
- Nikdy nemyjte výrobek tak, že na něj nalijete vodu! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokřými rukama! Nikdy neodpojujte přístroj taháním za kabel, vždy tahejte až za zástrčku.
- Používejte pouze prací prostředky, změkčovačla a doplňky vhodné pro automatické pračky.
- Dodržujte pokyny na oděvech i na obalech pracích prášků.
- Výrobek je nutno odpojit během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět **zástupci autorizovaného servisu**. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (ideálně elektrikář) nebo někdo určený dovozcem tak, aby se předešlo možným rizikům.

## 1.2 Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat mimo stanovené použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.
- Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné používání či přepravu.

## 1.3 Bezpečnost dětí

- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovolte jim hrát si se strojem. Pomocí dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem.
- Nezapomeňte zavírat dvířka, když odejdete z místnosti, kde je výrobek umístěn.
- Veškeré prací prášky a aditiva skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí, zavřete kryt nádoby na prací prášek nebo utěsníte jeho balení.

## 1.4 Informace o obalech

- Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy pro ochranu životního prostředí. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Předějte je na sběrná místa stanovená místními úřady.

## 1.5 Likvidace odpadu

- Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních součástek a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné k recyklaci. Nelikvidujte výrobek s běžným domovním odpadem na konci jeho životnosti. Zanešte jej na sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Umístění nejbližšího sběrného místa vám sdělí místní úřady. Pomáhejte chránit životní prostředí a přírodní zdroje recyklací použitých výrobků. Pro bezpečnost dětí před likvidací produktu přestříhnete přírodní kabel a ulomte zamykací mechanismus dvířek pračky tak, aby nebyl funkční.

## 1.6 Dodržování směrnic WEEE



Obalový materiál spotřebiče je recyklovatelný. Napomozte jej recyklovat a ochraňte životní prostředí jeho předáním do městských center určených pro tento účel. Váš spotřebič také obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Je označen touto etiketou, jež znamená, že použité spotřebiče by se neměly směšovat s ostatním odpadem. Recyklace spotřebičů organizovaná vašim výrobcem bude tak provedena v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci elektrického a elektronického vybavení. Kontaktujte městský úřad nebo prodejce kvůli nejbližším bodům recyklace u vašeho bydliště. Děkujeme za váš příspěvek k ochraně životního prostředí.

## 2 Instalace

O instalaci produktu požádejte nejbližší autorizovaný servis. Aby byl výrobek připraven k použití, přečtěte si informace v návodu k použití a zajistěte, aby byla elektřina, přívod vody a systém pro odvod vody správné, než kontaktujete autorizovaný servis. Pokud nejsou, přivolejte kvalifikovaného mechanika a instalátéra, aby provedl všechny nezbytné úpravy.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Za přípravu umístění a elektrických, vodovodních a odpadních instalací na místě pro umístění přístroje odpovídá zákazník.                                                                |
|  | <b>VAROVÁNÍ:</b> Instalace a elektrická zapojení výrobku musí provést pracovník autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby. |
|  | <b>VAROVÁNÍ:</b> Před instalací vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození. Pokud ano, nenechávejte jej instalovat. Poškozené výrobky jsou nebezpečnými riziky.      |
|  | Zkontrolujte, zda přívodní a odpadové hadice i napájecí kabel nejsou zkroucené, stisknuté nebo rozdrčené při nasouvání výrobku na místo po instalaci nebo čištění.                       |

### 2.1 Vhodné umístění pro instalaci

- Postavte spotřebič na pevnou plochu. Neumísťujte jej na koberec s dlouhým vlasem ani na podobné plochy.
- Celková hmotnost pračky a sušičky - s plnou náplní - pokud je umístíte na sebe, dosahuje cca 180 kilogramů. Umístěte výrobek na pevnou rovnou plochu s dostatečnou nosností!
- Neumísťujte výrobek na napájecí kabel.
- Neinstalujte výrobek do míst, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Umístěte výrobek s odstupem od okrajů ostatního nábytku nejméně 1 cm.

### 2.2 Sejmутí výztuh obalů

Nakloňte stroj dozadu pro sejmутí výztuh obalů. Sejměte výztuchy obalů tak, že zatáhnete za stuhu.

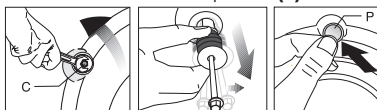


### 2.3 Odstraňování přepravních zámků

|                                                                                    |                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VAROVÁNÍ:</b> Nesnímejte přepravní zámky předtím, než vyjmete výztuchy obalů.                                          |
|  | <b>VAROVÁNÍ:</b> Před spuštěním pračky je nutné sejmout bezpečnostní přepravní šrouby! Jinak by se mohl výrobek poškodit. |

1. Uvolněte všechny šrouby vhodným klíčem, dokud se volně neotáčejí (**C**).
2. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.

3. Upevněte plastové kryty umístěné v sáčku s Příručkou pro obsluhu do otvorů na zadním panelu. (**P**)



- |                                                                                   |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ušchovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnosti znovu přemístit. |
|  | Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!                                                |

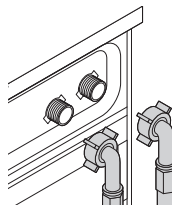
### 2.4 Připojování vody

- |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Přívodní tlak vody nutný pro spuštění výrobku je 1 až 10 barů (0,1 – 1 MPa). V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho plně otevřeného kohoutku vytéct 10 - 80 litrů, aby vaše pračka běžela správně. Připevněte ventil na omezení tlaku, pokud je tlak vody vyšší. |
|  | Pokud hodláte používat výrobek dvojím vstupem vody jako přístroj s jediným ( <b>studeným</b> ) přívodem vody, musíte nainstalovat dodanou ucpávku do ventilu pro horkou vodu, než výrobek spustíte. (Platí pro výrobky dodané se zásepku.)                               |

**VAROVÁNÍ:** Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou. V takovém případě se prádlo poškodí nebo se výrobek přepne do ochranného režimu a nespustí se.

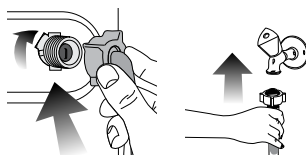
**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte staré nebo použité přívodní hadice na nový výrobek. Mohly by zanechat skvrny na vašem prádle.

1. Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky. Červená hadice (levá) (max. 90°C) je na horkou vodu, modrá hadice (pravá) (max. 25°C) je na studenou vodu.



**VAROVÁNÍ:** Zajistěte, aby připojení studené a teplé vody bylo provedeno správně, když stroj instalujete. Jinak by na konci pracovního cyklu mohlo prádlo být horké a poškozené.

2. Všechny matice utáhněte rukou. Na utahování matic nikdy nepoužívejte nářadí.



3. Po připojení hadic zcela otevřete kohoutky, abyste zkontrolovali, zda ve spojích nedochází k únikům vody. Pokud zjistíte úniky, vypněte kohout a sejměte matici.

Znovu matici pečlivě utáhněte, zkontrolujte také těsnění. Abyste předešli unikům vody a následným škodám, udržujte kohouty uzavřené, když stroj nepoužíváte.

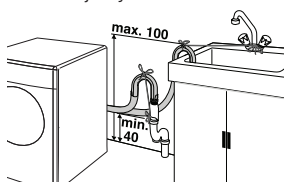
## 2.5 Připojení k odpadu

- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.



**VAROVÁNÍ:** Pokud se hadice odpojí z umístění při zaplnění vodou, mohlo by dojít k zatopení vašeho domu. Navíc hrozí riziko opaření z důvodu vysokých teplot při praní! Aby nedocházelo k těmto situacím a zajistili jste plynulý přívod i odvod vody ze stroje, upevněte konec odpadové hadice řádně, aby se nemohl uvolnit.

- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutá, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky příliš mokré. Proto dodržujte výšku uvedenou na obrázku.

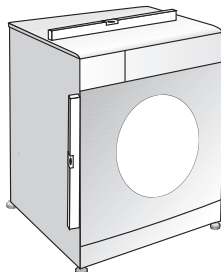


- Aby nedošlo k návratu špinavé vody zpět do stroje a zajistilo se snadné vypouštění, neponořujte konec hadice do špinavé vody a nevedte jej do odpadu déle než na 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, seřízněte ji.
- Konec hadice neohýbejte, nestoupejte na něj a neskládejte jej mezi odpadem a pračkou.
- Pokud je hadice příliš krátká, použijte originální prodlužovací hadici. Hadice nesmí být delší než 3,2 m. Aby nedošlo k úniku vody, spoj mezi prodlužovací hadicí a odvodní hadicí výrobku musí být správně sevřený vhodnou sorkou, aby nesklouzl a nedošlo k úniku.

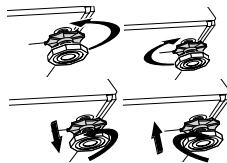
## 2.6 Upravování nožek



**VAROVÁNÍ:** Má-li váš spotřebič fungovat tišeji a bez vibrací, musí stát rovně a vyváženě na nožkách. Vyrovnejte spotřebič pomocí nožek. Jinak se může výrobek přesouvat v prostoru a způsobit potíže s vibracemi a drcením.



1. Povolte blokovací matice na nožkách.
2. Upravte nožky, dokud výrobek není rovný a vyvážený.
3. Všechny matice znovu utáhněte rukou.



**VAROVÁNÍ:** Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

## 2.7 Elektrické zapojení

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Po instalaci musí být zástrčka napájecího kabelu snadno dostupná.
- Pokud je aktuální hodnota pojistky nebo přerušovače v domě nižší než 16 A, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci pojistky o 16 A.
- Napětí stanovené v oddíle „Technické parametry“ musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Neprovádějte spojení pomocí prodlužovacích kabelů či rozdvojek.



**VAROVÁNÍ:** Poškozené napájecí kabely smí vyměňovat jen zástupci autorizovaného servisu.

## Přeprava výrobku

1. Odpojte výrobek před přepravou.
2. Odstraňte spojení pro odpad vody a přívod vody.
3. Vypusťte všechnu vodu, která ve výrobku zůstala. Viz 5.5
4. Nainstalujte bezpečnostní šrouby pro přepravu v opačném pořadí oproti demontáži; viz 2.3.



Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!



**VAROVÁNÍ:** Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

## 3 Příprava

### 3.1 Třídění prádla

- Prádlo roztřídíte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.
- Vždy dodržujte pokyny uvedené na oděvech.

### 3.2 Příprava oděvů na prání

- Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky s kosticemi, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Vyměňte kovové části nebo perte oděvy v sáčku na prádlo nebo v povlečení na polštář.
- Vyměňte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, pera a svorky, kapsy otočte a vykartáčujte. Tyto předměty mohou poškodit výrobek nebo způsobit hluknost.
- Oděvy malých rozměrů, jako jsou dětské ponožky a nylonové punčochy, vložte do sáčku na prádlo nebo do povlečení na polštář.
- Záclony vložte dovnitř bez stlačování. Předměty pro upevnění záclon sejměte.
- Upevněte zipy, přišijte volné knoflíky a spravte trhliny a praskliny.
- Oděvy označené jako „lze prát v pračce“ nebo „perte v ruce“ perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Hrubé nečistoty musí být před praním řádně ošetřeny. Pokud si nejste jisti, poraďte se v čistírně.
- Používejte jen barviva/měniče barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné prádlo perte naruby.
- Prádlo z angorské vlny před praním dejte na několik hodin do mrazničky. To sníží pelichání.
- Prádlo, které je ve styku s materiály, jako je mouka, vodní kámen, sušené mléko atd. je nutno před vložením do pračky protřepat. Tyto druhy prachu na prádle se mohou ukládat ve vnitřních částech stroje a způsobit poškození.

### 3.3 Co udělat pro úsporu energie

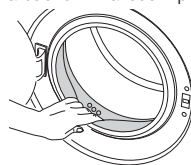
Následující informace vám pomohou používat výrobek ekologicky a účelně.

- Výrobek používejte na nejvyšší kapacitu povolenou pro zvolený program, nepřetěžujte jej; viz "Tabulka programů a spotřeby".
- Vždy dodržujte pokyny na obalu pracího prášku.
- Mírně znečištěné prádlo perte na nízké teploty.
- Používejte rychlejší programy pro menší množství mírně znečištěného prádla.
- Nepoužívejte předeprání a vysokou teplotu na prádlo, které není silně znečištěné či ušpiněné.
- Pokud máte v úmyslu sušit vaše prádlo v sušičce, zvolte nejvyšší rychlost ždímání doporučenou během procesu praní.
- Nepoužívejte prací prášek nad množství doporučené na balení prášku.

### 3.4 První použití

Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda jsou všechny kroky příprav provedeny v souladu s pokyny v oddílech "Důležité bezpečnostní pokyny" a "Instalace".

Pro přípravu výrobku na prání prádla proveďte nejprve činnost v programu Čištění bubnu. Pokud výrobek není vybaven programem na čištění bubnu, proveďte úvodní použití v souladu s pokyny popsány v oddíle „5.2 Čištění vkladacích dvířek a bubnu“ v návodu k použití.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.



Ve výrobku mohla zůstat trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. Není pro výrobek škodlivá.

### 3.5 Správná maximální zátěž

Maximální kapacita vkladání závisí na typu prádla, stupni ušpinění a pracím programu, který chcete použít.

Pračka automaticky upraví množství vody podle množství vloženého prádla.



**VAROVÁNÍ:** Dodržujte pokyny v "Tabulce programů a spotřeby". Při přeplnění klesá účinnost praní. Navíc může dojít k požitím s hlukností a vibracemi.

| Typ prádla–      | Hmotnost (g) |
|------------------|--------------|
| Župan            | 1200         |
| Ubrousek         | 100          |
| Potah deky       | 700          |
| Prostěradlo      | 500          |
| Potah polštáře   | 200          |
| Ubrus            | 250          |
| Ručník           | 200          |
| Ručník           | 100          |
| Župan            | 200          |
| Spodní prádlo    | 100          |
| Pánská kombinéza | 600          |
| Pánská košile    | 200          |
| Pánské pyžamo    | 500          |
| Blůzy            | 100          |

### 3.6 Vkládání prádla

1. Otevřete dveře.
2. Vložte prádlo volně do pračky.
3. Zatlačte na dvířka, dokud neuslyšíte zavaknutí. Ujistěte se, že ve dveřích nejsou žádné kusy prádla zachycené.



Vkládací dvířka se zamknou, zatímco běží program. Dveře lze otevřít pouze chvíli po skončení programu.



**VAROVÁNÍ:** V případě přesunutí prádla může dojít k problémům s hlučností a vibracemi stroje.

### 3.7 Používání pracího prášku a aviváže

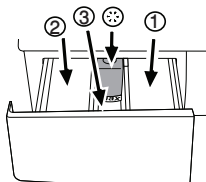


Pokud používáte prací prášky, aviváž, škrob, barvivo, bělidlo nebo přípravek na odstraňování vodního kamene, přečtěte si pokyny výrobce na obalu prášku a dodržujte hodnoty dávkování. Pokud to lze, používejte odměrku.

#### Příhrádka na prací prášek

Příhrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

- (1) pro předepírání
- (2) pro hlavní praní
- (3) pro aviváž
- (\*) navíc je v příhrádce na aviváž sifonová část.



#### Prací prášek, aviváž a jiné čisticí přípravky

- Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.
- Nikdy nenechávejte příhrádku na prací prášek otevřenou, když je program spuštěný!
- Pokud používáte program bez předepírání, nevkládejte prášek do příhrádky na předepírání (příhrádka č. "1").
- U programu s předepíráním, nevkládejte tekutý prášek do příhrádky na předepírání (příhrádka č. "1").
- Nevybírejte program s předepíráním, pokud používáte sáček na prášek nebo dávkovací kouli. Sáček s práškem nebo kouli můžete vložit přímo mezi prádlo do pračky.
- Pokud používáte tekutý prášek, nezapomeňte umístit nádobu na tekutý prášek do příhrádky na hlavní praní (příhrádka č. "2").

#### Volba typu prášku

Typ prášku, který použijete, závisí na typu a barvě prádla.

- Pro barevné a bílé prádlo používejte různé prací prášky.
- Jemné oděvy perte pouze pomocí zvláštních přípravků (tekutý přípravek, šampon na vlnu atd.) používané výlučně pro jemné oděvy.
- Když perete tmavé oblečení a prošívané deky, doporučuje se použít tekutý prací prostředek.
- Vlněné prádlo perte se zvláštním práškem určeným pro vlnu.



**VAROVÁNÍ:** Používejte jen prášky vyrobené pro použití v pračkách.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte práškové mýdlo.

#### Nastavení množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty dávek doporučené na obalu prášku, aby nedocházelo k přílišnému pění, nedostatečnému vymáchání, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Používejte méně prášku na malé množství nebo mírně ušpiněné prádlo.

#### Používání aviváže

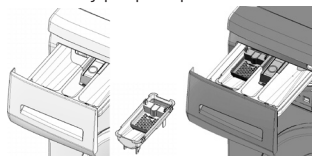
Vlijte aviváž do příhrádky pro aviváž.

- Nepřekračujte značku (>max<) v příhrádce pro aviváž.
- Pokud aviváž ztratila tekutost, zředte ji vodou, než ji vložíte do příhrádky pro prací prášek.

#### Používání tekutých pracích prášků

**Pokud výrobek obsahuje nádobu na tekutý prášek:**

- Zkontrolujte, zda jste umístili nádobu na tekutý prášek do příhrádky č. "2".
- Pokud tekutý prášek ztratil tekutost, zředte jej vodou, než jej vlijete do nádoby pro prací prášek.



#### Pokud výrobek neobsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Nepoužívejte tekutý prací prášek na předepírání v programu s předepíráním.
- Tekutý prášek zanechá skvrny na vašich oděvech, pokud jej použijete s funkcí odloženého startu. Pokud chcete použít funkci odloženého startu, nepoužívejte tekutý prášek.

#### Používání prášku v gelu a tabletách

Pokud používáte tabletové, gelové a podobné prací prášky, postupujte podle těchto pokynů.

- Pokud je gelový prášek tekutý a vaše pračka neobsahuje zvláštní nádobu na tekutý prášek, vložte gelový prášek do příhrádky pro hlavní praní při prvním napouštění vody. Pokud vaše pračka obsahuje nádobu na tekutý prášek, vlijte prášek do této nádoby před spuštěním programu.
- Pokud gel není tekutý nebo je ve tvaru tablety s kapalinou, vložte jej do bubnu přímo před praním.
- Prací prostředky v tabletách dávejte do hlavní příhrádky na prášek (příhrádka č. „2“) nebo přímo do bubnu před praním.



Tabletové prášky mohou zanechat skvrny v příhrádce na prášek. Pokud k tomu dojde, vložte příště tabletu prášku mezi prádlo, do blízkosti dolní části bubnu.



Tabletu nebo gelový prášek používejte bez funkce předepírání.

**Použití škrobu**

- Do prostoru na aviváž přilijte tekutý škrob, práškový škrob nebo barvivo.
- Nepoužívejte změkčovač a škrob dohromady v pracím cyklu.
- Po použití škrobu vytřete vnitřek pračky vlhkým a čistým hadrem.

**Používání bělidel**

- Zvolte program s přeдеpráním a přidejte bělicí složku na začátku přeдеprání. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro přeдеprání. Jako alternativu zvolte program s extra mácháním a přilijte bělicí složku v okamžiku, kdy stroj nabírá vodu z přihrádky na prací prášek během prvního kroku máchání.
- Nepoužívejte bělicí složky a prášek tak, že je smícháte.

- Použijte jen malé množství (cca 50 ml) bělicí složky a důkladně oděvy opláchněte, jinak dojde k podráždění pokožky. Nelijte bělicí složku na oděvy a nepoužívejte ji na barevné oděvy.
- Když používáte kyslíková bělidla, zvolte program, který pere při nižší teplotě.
- Kyslíkové škroby lze používat společně s pracím práškem; pokud však není stejně hustý jako prací prášek, vložte prací prášek nejprve do přihrádky č. „2“ v přihrádce na prací prášek a počkejte, až prací prášek vyteče, když pračka nabírá vodu. Bělicí složku přidejte ze stejné přihrádky, zatímco pračka stále nabírá vodu.

**Používání přípravků proti vodnímu kameni**

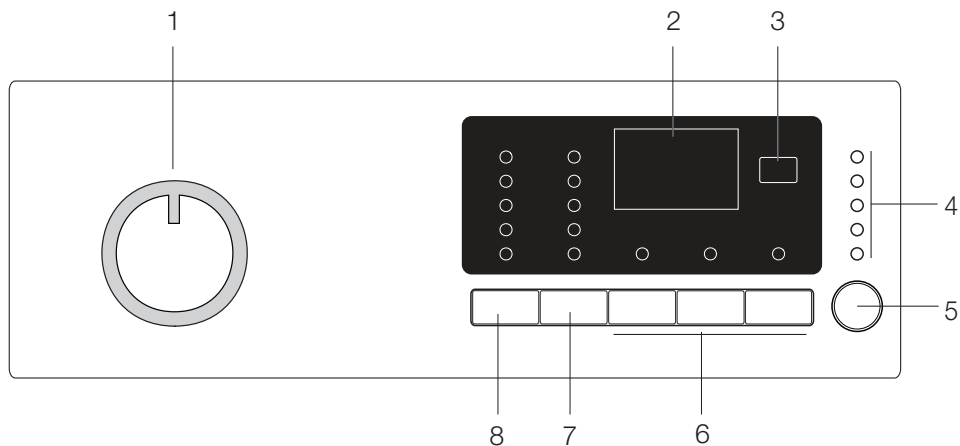
- Podle potřeby použijte prostředky proti vodnímu kameni vyrobené výlučně pro pračky.

**3.8 Tipy pro účinné prání**

|                   |                                                                                     | Oděvy                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                      |                                                                                                                                  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                                                                                     | Světlé barvy a bílá                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Barvy                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tmavé barvy                                                                                                          | Jemné/vlna/hedvábí                                                                                                               |
|                   |                                                                                     | (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: 40-90°C)                                                                                                                                                                                                                                                   | (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)                                                                                                                                                                                                                 | (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)                                                    | (Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-30°C)                                                                |
| Úroveň znečištění | <b>Silně znečištěné</b><br><br>(odolné skvrny, např. od trávy, kávy, ovoce a krve.) | Může být nezbytné skvrny předem odstranit nebo nastavit přeдеprání. Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. | Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. Používejte prací prášky bez škrobu. | Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. | Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu. |
|                   | <b>Běžně znečištěné</b><br><br>(například skvrny na límcích a manžetách)            | Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.                                                                                                                                                                                       | Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.                                                                                                                   | Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. | Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu. |
|                   | <b>Lehce znečištěné</b><br><br>(Bez viditelných skvrn.)                             | Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.                                                                                                                                                                                       | Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.                                                                                                                   | Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. | Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu. |

## 4 Používání výrobku

### 4.1 Panel ovladačů



1 - Tlačítko volby programu (horní poloha zapnuto/vypnuto)

2 - Displej

3 - Tlačítko Odložený Start

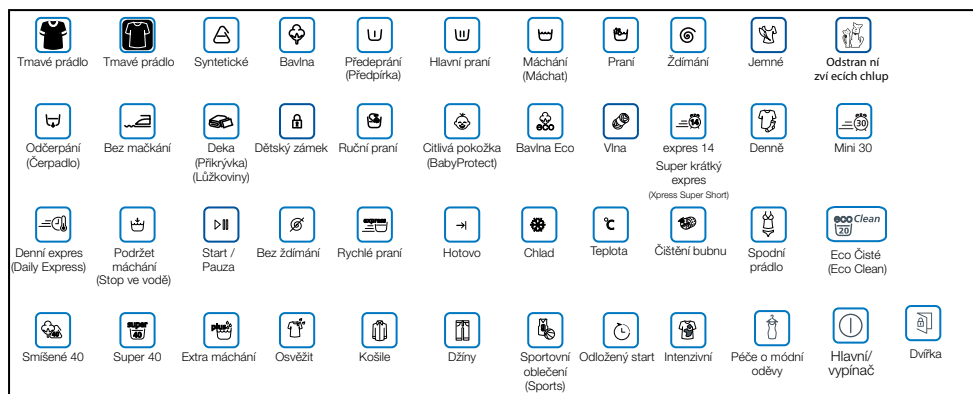
4 - Ukazatel průběhu programu

5 - Tlačítko start/pauza

6 - Tlačítka pomocných funkcí

7 - Tlačítko nastavení rychlosti otáček

8 - Tlačítko nastavení teploty



## 4.2 Příprava zařízení

Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Vložte do spotřebiče prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž.

## 4.3 Výběr programu

1. Zvolte program vhodný pro typ, množství a míru znečištění prádla v souladu s "Tabulkou programů a spotřeby" a tabulkou teplot uvedenou níže.

|                   |                                                                                                                                                        |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C              | Silně znečištěná bílá bavlna a plátno. (ubrusy, ubrusky, ručníky, prostěradla atd.)                                                                    |
| 60°C              | Běžně znečištěné, barevné, neblednoucí bavlněné nebo syntetické látky (košile, župan, pyžamo atd.) a mírně znečištěné bílé prádlo (spodní prádlo atd.) |
| 40°C-30°C chladné | Směsové prádlo s obsahem jemných druhů textilu (závěsy atd.), syntetika a vlna.                                                                        |

2. Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

|                                                                                  |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.        |
|  | Při výběru programu vždy sledujte typ látky, barvu, míru znečištění a povolenou teplotu vody. |
|  | Vždy volte nejnižší požadovanou teplotu. Vyšší teplota vždy znamená vyšší spotřebu energie.   |
|  | Další podrobnosti o programech naleznete v oddíle „Tabulka volby programu a spotřeby“.        |

## 4.4 Hlavní programy

Podle typu látky použijte následující hlavní programy.

### • Bavlna

Doporučuje se pro bavlněné předměty (jako prostěradla, sady povlečení, ručníky, župany, spodní oděvy, atd.). Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracovního cyklu.

### • Syntetické

Tento program použijte k vyprání syntetických látek (košile, halenky, směs syntetika/bavlna atd.). Pere jemnými pohyby a má kratší cyklus oproti programu pro bavlnu.

Závěsy a záclony perte na program Syntetické 40°C s předpírkou a funkcí proti mačkání. Jelikož síťkování těchto druhů způsobuje zvýšenou produkci pěny, perte závěsy s velmi malým množstvím prášku na praní v příhrádce pro hlavní praní. Nevkládejte prací prášek do příhrádky pro předepírání.

### • Vlna

Tento program slouží k vyprání vlněných oděvů. Zvolte vhodnou teplotu podle údajů na oblečení. Na vlnu používejte vhodně prášky pro vlnu.

## 4.5 Další programy

Pro zvláštní případy nabízí stroj další programy.

|                                                                                    |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Další programy se mohou lišit podle modelu vaší pračky. |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|

### • Bavlna Eco

Nyní můžete prat běžně znečištěné odolné oděvy z bavlny a lnu pomocí tohoto programu s optimální úsporou energie a vody v porovnání s ostatními pracími programy vhodnými pro bavlnu. Skutečná teplota vody se může lišit od uvedené teploty cyklu. Délka trvání programu se může automaticky zkrátit v pozdějších fázích programu, pokud perete menší množství (např. 1/2 kapacity nebo méně) prádla. V tomto případě se spotřeba energie a vody dále sníží, což vám umožní dosahovat úspornějšího praní. Tato funkce je dostupná pro některé modely se zobrazováním zbývajících času.

### • BabyProtect (Citlivá pokožka)

Tento program používejte pro praní dětského prádla a prádla, které patří alergikům. Delší doba nahřívání a krok máchání navíc zajistí vyšší úroveň hygieny.

### • Ruční praní 20

S tímto programem můžete prat vlněné/jemné oděvy označené jako „neprat v pračce“ a pro něž je doporučeno ruční praní. Pere prádlo velmi jemnými pohyby, aby nedošlo k jeho poškození.

### • Denní expres

Tento program používejte na praní vašeho lehkého znečištěného oblečení za krátkou dobu.

### • Tmavé prádlo

Tento program slouží k praní tmavého prádla nebo prádla, které nechcete, aby vybledlo. Praní je prováděno s malou mechanickou činností a při nízkých teplotách. Na tmavé prádlo doporučujeme používat tekutý prášek nebo prášek na vlnu.

### • Smíšené 40 (Mix 40)

Tento program slouží k vyprání bavlněných a syntetických oděvů najednou.

## 4.6 Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

### • Máchat

Tento program se používá, když chcete máchat nebo škrobit odděleně.

### • Ždímání + Čerpadlo

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

Před volbou tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko "Start/Pauza". Nejdříve přístroj vyčerpá vodu uvnitř. Pak prádlo vyždímá při nastavených otáčkách a odčerpá vodu z prádla.

Pokud si přejete jen odčerpát vodu bez vyždímání, zvolte program Odčerpát + ždímat a pak zvolte funkci Bez ždímání pomocí tlačítka pro nastavení otáček ždímání. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.

|                                                                                     |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Pro jemné prádlo používejte nižší otáčky. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|

## 4.7 Volba teploty

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli teploty maximální teplota pro zvolený program.

Pro snížení teploty stiskněte znovu tlačítko nastavení teploty. Teplota bude postupně klesat.



Pokud program nedosáhne kroku pro ohřívání, můžete změnit teplotu bez přepínání stroje do režimu Pauzy.

## 4.8 Volba rychlosti otáček

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček doporučené otáčky ždímání pro zvolený program.

Rychlost otáček snížíte tlačítkem pro nastavení otáček ždímání. Rychlost otáček se postupně snižuje. Pak se na displeji podle modelu výrobku zobrazí možnosti „Pozastavit máchání“ a „Bez ždímání“. V oddíle „Volba pomocné funkce“ najdete objasnění těchto možností.



Pokud program nedosáhne kroku pro ždímání, můžete změnit rychlost bez přepínání stroje do režimu Pauzy.

4.9 Tabulka programů a spotřeby

| CZ                            |      |                 |                   |                        |                 | Pomocní funkce |              |               |             |              |                            |                              |
|-------------------------------|------|-----------------|-------------------|------------------------|-----------------|----------------|--------------|---------------|-------------|--------------|----------------------------|------------------------------|
| Program                       |      | Max. zátěž (kg) | Spotřeba vody (l) | Spotřeba energie (kWh) | Max. rychlost** | Předpírka      | Rychlé praní | Extra máchání | Bez mačkání | Stop ve vodě | Odstanění zvířecích chlupů | Volitelný teplotní rozsah °C |
| Bavlna                        | 90   | 7               | 69                | 2.15                   | 1600            | •              | •            | •             | •           | •            | •                          | Chlad-90                     |
| Bavlna                        | 60   | 7               | 66                | 1.40                   | 1600            | •              | •            | •             | •           | •            | •                          | Chlad-90                     |
| Bavlna                        | 40   | 7               | 66                | 0.70                   | 1600            | •              | •            | •             | •           | •            | •                          | Chlad-90                     |
| Bavlna Eco                    | 60** | 7               | 48                | 1.00                   | 1600            |                |              |               |             | •            |                            | 40-60                        |
| Bavlna Eco                    | 60** | 3.5             | 39                | 0.77                   | 1600            |                |              |               |             | •            |                            | 40-60                        |
| Bavlna Eco                    | 40** | 3.5             | 39                | 0.75                   | 1600            |                |              |               |             | •            |                            | 40-60                        |
| Denní expres                  | 90   | 7               | 55                | 1.80                   | 1400            |                |              | •             |             | •            |                            | Chlad-90                     |
| Denní expres                  | 60   | 7               | 55                | 1.10                   | 1400            |                |              | •             |             | •            |                            | Chlad-90                     |
| Denní expres                  | 30   | 7               | 55                | 0.25                   | 1400            |                |              | •             |             | •            |                            | Chlad-90                     |
| Tmavé prádlo                  | 40   | 3               | 70                | 0.50                   | 800             |                |              | *             |             | •            |                            | Chlad-40                     |
| BabyProtect (Citlivá pokožka) | 90   | 7               | 84                | 2.15                   | 1600            | •              |              | *             |             | •            |                            | 30-90                        |
| Ruční praní                   | 20   | 1               | 41                | 0.15                   | 600             |                |              |               |             |              |                            | 20                           |
| Vlna                          | 40   | 1.5             | 56                | 0.27                   | 600             |                |              | •             |             | •            |                            | Chlad-40                     |
| Smíšené 40 (Mix 40)           | 40   | 3               | 50                | 0.73                   | 800             | •              | •            | •             | •           | •            | •                          | Chlad-40                     |
| Syntetické                    | 60   | 3               | 50                | 0.95                   | 800             | •              | •            | •             | •           | •            | •                          | Chlad-60                     |
| Syntetické                    | 40   | 3               | 50                | 0.73                   | 800             | •              | •            | •             | •           | •            | •                          | Chlad-60                     |

- : Lze zvolit
- \* : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.
- \*\* : Energetický program (EN 60456 ver.3)
- \*\*\* : Pokud jsou maximální otáčky ždímního stroje nižší než tato hodnota, můžete zvolit jen maximální rychlost ždímního stroje.
- : Pro maximální náplň viz popis programu.



\*\* „Bavlna eco 40°C a Bavlna eco 60°C jsou standardní cykly.“ Tyto cykly se označují jako „40°C bavlna standardní cyklus“ a „60°C bavlna standardní cyklus“ a jsou označeny symboly   na panelu.



Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.



Spotřeba vody a energie se může lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a rychlosti ždímního stroje a výkyvů v přívodním napětí.



Čas praní zvoleného programu můžete sledovat na displeji stroje. Je běžné, že dojde k malým odchylkám mezi časem uvedeným na displeji a reálným časem praní.

## 4.10 Volba pomocné funkce

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce. Můžete zvolit pomocné funkce, které jsou vhodné pro běžící program, aniž byste stiskli tlačítko Start/Pauza, když je zařízení v provozu. Za tímto účelem musí být zařízení v kroku před pomocnou funkcí, kterou chcete zvolit či zrušit. Pokud pomocnou funkci nelze zvolit nebo zrušit, kontrolka příslušné pomocné funkce třikrát blikne jako upozornění uživatele.



Některé kombinace nelze zvolit současně. Pokud před spuštěním stroje zvolíte druhou pomocnou funkci, která je v rozporu s první funkcí, první zvolená funkce se zruší a aktivní zůstane druhá pomocná funkce. Pokud například chcete zvolit rychlé praní poté, co jste zvolili předepírání, předepírání se zruší a rychlé praní zůstane aktivní.



Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (Viz „Tabulka programů a spotřeby“)



Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle modelu stroje.

### • Předpírka

Předpírání je vhodné pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, prací prášek a čas.



Předpírka bez pracího prášku se doporučuje pro závěsy a záclony.

### • Rychlé praní

Tuto funkci lze využít na programy pro bavlnu a syntetické látky. Snížíte dobu praní pro lehce ušpiněné prádlo i počet máchání.



Když zvolíte tuto funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

### • Extra máchání

Tato funkce umožňuje vašemu zařízení provést další máchání kromě toho, které již proběhlo po hlavním praní. Riziko vlivu zbytků pracího prášku na prádlo se tak u citlivých pokožek (dětí, alergií, apod.) snižuje.

### • Bez mačkání

Tato funkce způsobí menší pomačkání prádla při praní. Pohyby bubny se sniží a otáčky ždímání se omezí tak, aby se zabránilo pomačkání. Praní navíc proběhne s vyšším množstvím vody.

### • Stop ve vodě

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání a ponechat prádlo ve vodě po posledním máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvů bez přítomnosti vody. Stiskněte tlačítko Start/Pauza po tomto procesu, pokud chcete vypustit vodu bez ždímání prádla. Program se znovu obnoví a dokončí po vyčerpání vody.

Pokud chcete vyždímat prádlo, které zůstalo ve vodě, zvolte otáčky ždímání a stiskněte tlačítko Start/Pauza. Program se znovu spustí. Voda se odčerpá, prádlo vyždímá a program skončí.

## • Odstranění zvířecích chlupů

Tato funkce napomáhá účinněji odstranit zvířecí chlupy, které ulpí na vašem oblečení.

Po zvolení této funkce se k normálnímu programu přidají kroky předepírání a extra máchání. Praní je tedy prováděno s větším množstvím vody (30%) a zvířecí chlupy jsou odstraněny efektivněji.



Nikdy neperte zvířata v pračce.

## Odložený start

Pomocí funkce odloženého startu je možné odložit spuštění programu až o 19 hodin. Čas odloženého startu může být navýšován po 1 hodině.



Když nastavujete odložený čas, nepoužívejte tekutý prací prášek! Hrozí riziko poškození oděvů.

Otevřete dvířka, vložte prádlo a prací prášek, atd. Zvolte prací program, teplotu, rychlost ždímání a případně též pomocné funkce. Zvolte požadovaný čas stiskem tlačítka pro odložený start. Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Čas odloženého startu, který jste nastavili, je zobrazen. Spouští se odpočítávání odloženého startu. Symbol „\_“ vedle času odloženého startu se na displeji pohybuje nahoru a dolů.



Během odpočítávání lze vložit další prádlo.

Na konci odpočítávání se zobrazí trvání zvoleného programu. Symbol „\_“ zmizí a spustí se zvolený program.

### Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání: Stiskněte tlačítko Odložený Start. Čas se prodlouží o hodinu každým stisknutím tlačítka. Pokud chcete zkrátit čas odloženého startu, opakovaně stiskávejte tlačítko Odložený start, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženého startu.

### Zrušení funkce odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného spuštění a spustit program okamžitě:

Nastavte dobu odloženého startu na nulu nebo otočte knoflík pro výběr programu na jakýkoli program. Tím se zruší funkce odloženého startu. Trvale bliká kontrolka Konec/Storno. Pak zvolte program, který chcete spustit. Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí.

## 4.11 Spuštění programu

Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí. Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka pro sledování programu.



Pokud se nespustí žádný program nebo nestisknete žádné tlačítko do 1 minuty během procesu volby programu, zařízení se přepne do režimu pauzy a sníží se hladina osvělení, teploty, rychlosti a ukazatele dveří. Další kontrolky a světla zhasnou. Jakmile otočíte tlačítko volby programu nebo stisknete jakékoli tlačítko, kontrolky a ukazatele se znovu rozsvítí.

## 4.12 Dětský zámek

Pomocí funkce dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem. Tím můžete předejít změnám v aktuálním programu.



Pokud je knoflík pro výběr programu otočen, když je dětský zámek aktivní, na displeji se zobrazí „Con“. Dětský zámek neumožňuje provádět žádné změny v programech a zvolené teplotě, rychlosti a pomocných funkcích.



I když zvolíte jiný program tlačítkem volby programu, zatímco je dětský zámek aktivní, předem zvolený program bude probíhat i nadále.

### Spuštění dětského zámku:

Stiskněte a přidržte tlačítko 1. a 2. pomocné funkce na dobu 3 sekund. Kontrolky tlačítek 1. a 2. pomocné funkce blikají a na displeji se zobrazí „C03“, „C02“, „C01“, pokud jsou tlačítka stisknuta po dobu 3 sekund. Poté se na displeji objeví „Con“, což znamená, že je aktivovaný dětský zámek. Pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otočíte knoflíkem pro výběr programu, když je dětský zámek aktivní, na displeji se zobrazí to samé. Světla na 1. a 2. tlačítku pomocných funkcí, která se používají pro deaktivaci dětského zámku, 3 krát zablikají.

Vypnutí dětského zámku:

Stiskněte a přidržte tlačítko 1. a 2. pomocné funkce na dobu 3 sekund, zatímco je spuštěn některý z programů. Kontrolky tlačítek 1. a 2. pomocné funkce blikají a na displeji se zobrazí „C03“, „C02“, „C01“, pokud jsou tlačítka stisknuta po dobu 3 sekund. Poté se na displeji objeví „COFF“, což znamená, že je deaktivovaný dětský zámek.



Kromě výše uvedeného způsobu můžete vypnout dětský zámek tak, že přepnete tlačítko volby programu do polohy Zapnout/Vypnout, když neběží žádný program, a zvolíte jiný program.



Dětský zámek není deaktivovaný po výpadku elektrické energie nebo pokud je přístroj odpojený ze zásuvky.

## 4.13 Postup programu

Postup spuštěného programu můžete sledovat z ukazatele sledování programu. Na začátku každého programového kroku se rozsvítí příslušná kontrolka a světlo dokončeného kroku zhasne.

Můžete změnit pomocné funkce, rychlost a teplotu bez zastavování programu, zatímco je program v chodu. Za tímto účelem musí proběhnout plánovaná změna v kroku po probíhajícím programovém kroku. Pokud změna není kompatibilní, příslušné kontrolky třikrát bliknou.



Pokud zařízení neprojde do kroku ždímání, může být aktivní funkce pozastavení máchání nebo se může aktivovat systém automatické detekce nevyváženosti nákladu z důvodu nerovnoměrného rozmístění prádla v pračce.

## 4.14 Zámek vkládacích dveří

Na dveřích je systém zámku, který brání otevření dveří v případech nevhodné hladiny vody. Kontrolka dvířek začne blikat, pokud stroj přepnete do režimu Pauzy. Stroj zkontroluje hladinu vody uvnitř. Pokud je hladina vhodná, svítí kontrolka dveří vytvře 1-2 minuty a vkládací dvířka je možno otevřít.

Pokud je hladina nevhodná, kontrolka dveří zhasne a vkládací dveře nelze otevřít. Pokud musíte otevřít vkládací dveře, zatímco je zhasnutá kontrolka, musíte zrušit aktuální program; viz "Stornování programu".

## 4.15 Změna volby po spuštění programu

### Přepnutí pračky do režimu pauzy

Stiskem tlačítka "Start/Pauza" přepnete stroj do režimu pauzy, zatímco je program spuštěný. Kontrolka kroku, v němž se zařízení právě nachází, začne blikat na ukazateli programů, což znamená, že stroj byl přepnut do režimu pauzy.

Když je možné otevřít dveře, kontrolka Dveře se také rozsvítí kromě kontrolky kroku programu.

### Změna rychlosti a teploty pro pomocné funkce

Podle toho, jaký krok program dosáhl, můžete zrušit nebo aktivovat pomocné funkce; viz "Volba pomocných funkcí". Můžete také změnit nastavení otáček a teploty; viz "Volba otáček ždímání" a "Volba teploty".



Pokud není povolena žádná změna, příslušná kontrolka třikrát blikne.

### Přidávání nebo vyndávání prádla

Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Storno pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Kontrolka sledování programu, z něhož bylo zařízení přepnuto do režimu pauzy, bude blikat. Počkejte, až bude možné otevřít dveře. Otevřete dveře a přidejte nebo vyndejte prádlo. Zavřete vkládací dveře. Proveďte změny pomocných funkcí, teploty a nastavení otáček podle potřeby. Stiskněte tlačítko "Start/Pauza", pračka se spustí.

## 4.16 Stornování programu

Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. Kontrolka Konec/Storno bude trvale svítit na znamení zrušení programu.

Funkce Čerpadla je aktivována po dobu 1-2 minut bez ohledu na krok programu a na to, zda je v pračce voda nebo ne. Po této době bude vaše pračka připravena ke spuštění prvního kroku nového programu.



Podle toho, v jakém kroku byl program zrušen, můžete znovu vložit prací prášek a aviváž pro program, který jste zvolili nově.

## 4.17 Konec programu

Na displeji se zobrazí „Konec“(END) na konci programu. Počkejte, dokud nebude světlo dvířek pračky stabilně svítit. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp, abyste přístroj vypnuli. Vyměte prádlo a zavřete dvířka pračky. Vaše pračka je připravena pro další prací cyklus.

## 4.18 Váš spotřebič je vybaven “Pohotovostním režimem”.

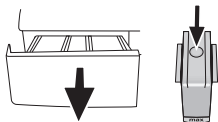
V případě, že se žádný program nespustí nebo že čekáte aniž byste provedli jakoukoli činnost v době, kdy je přístroj zapnutý pomocí tlačítka Zap./Vyp. a zatímco jde o krok výběru nebo není-li provedena žádná volba zhruba do 2 minut po programu, který si zvolíte, skončí, váš přístroj se automaticky přepne do úsporného režimu. Jas kontrolky se sníží. Rovněž, je-li váš produkt vybaven displejem, na kterém se zobrazí průběh programu, tento displej se zcela vypne. V případě otáčení tlačítkem pro výběr programu nebo stisknutí libovolného tlačítka se kontrolky vrátí do svého předchozího stavu. Vaše výběry provedené během úsporného režimu se mohou změnit. Před spuštěním programu zkontrolujte vhodnost svých výběrů. V případě potřeby znovu nastavte. Toto není chyba.

## 5 Údržba a čištění

Životnost výrobku se prodlouží a časté problémy se ani nevyskytnou, pokud provádíte pravidelné čištění.

### 5.1 Čištění přihrádky na prostředek

Přihrádku na prací prostředek čistíte v pravidelných intervalech (každé 4-5 pracích cyklů), jak je zobrazeno níže, abyste zabránili nahromadění práškového pracího prostředku včas.



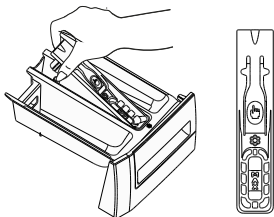
1. Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud přihrádku nevysunete z pračky.



Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

2. Umyjte přihrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle. Používejte ochranné rukavice nebo použijte vhodný kartáč, abyste se nedotýkali zbytků v přihrádce během čištění.
3. Vložte přihrádku zpět na místo po vyčištění, zkontrolujte, zda správně sedí.

Pokud je zásuvka na prací prášek jako na následujícím obrázku:



Zvedněte zadní část sifonu a vymějte jej podle obrázku. Až provedete výše uvedený postup čištění, vraťte sifon zpět na místo a zatlačte jeho přední část dolů, aby se zachytily pojistné nápadky.

### 5.2 Čištění vkladacích dvířek a bubnu

Zbytky aviváže, pracího prášku a nečistot se mohou nahromadit v pračce a mohou způsobovat nepříjemný zápach a nekvalitní praní. Abyste tomu předešli, použijte program **čištění bubnu**. Pokud váš výrobek neobsahuje program **čištění bubnu**, použijte program Bavlna-90 a zvolte pomocné funkce **Více vody** nebo **Extra máchání**. Program Než spustíte program, vložte max. 100 g prášku proti vodnímu kameni do prostoru pro hlavní praní (přihrádka č. 2). Pokud je přípravek proti vodnímu kameni v podobě tablet, vložte jen jednu tabletu do prostoru č. 2. Vnitřek vysušte čistým hadříkem, jakmile program skončí.

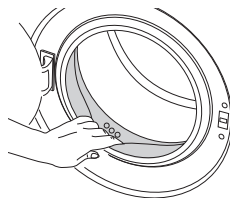


Proces čištění bubnu opakujte každé 2 měsíce.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

Po každém praní zkontrolujte, zda v bubnu nezůstaly žádné cizí látky.



Pokud se zablokují otvory ve spodní části uvedené na obrázku, odstraňte jejich zablokování párátkem.



Cizí kovové předměty způsobí skvrny od rzi na bubnu. Skvrny na povrchu bubnu odstraňte čistidly na nerezavějící ocel. Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu nebo drátěnku.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte houbičky nebo hrubé materiály. Ty by mohly poškodit lakované a plastové povrchy.

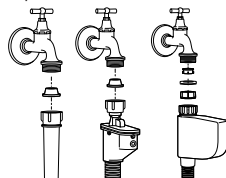
### 5.3 Čištění trupu a ovládacího panelu

Trup pračky umývejte mýdlovým roztokem nebo nekorozivním jemným gelovým čistidlem a usušte měkkým hadříkem.

Ovládací panel čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem.

### 5.4 Čištění vstupního filtru vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistot z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se ušpiní.



1. Zavřete kohoutky.
2. Sejměte matice hadic pro přívod vody pro přístup k filtrům na vstupních vodovodních ventilech. Vyčistěte je vhodným kartáčem. Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit.
3. Vyměňte filtry na plochem konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou.
4. Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

## 5.5 Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Filtrační systém vaší pračky brání tomu, aby lopatky čerpadla při odčerpávání vody zablokovaly předměty jako knoflíky, mince a části látky. Voda se pak odčerpá bez problémů a životnost čerpadla se prodlouží.

Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpaný filtr čerpadla. Filtr je nutno čistit při zanesení nebo každé 3 měsíce. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpat vodu. Navíc, před přepravou stroje (např. při stěhování) nebo v případě zamrznutí vody může být nutné vyčerpat veškerou vodu.



**VAROVÁNÍ:** Cizí předměty, které zůstanou ve filtru čerpadla, mohou poškodit váš přístroj nebo způsobit potíže s hlučností.

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

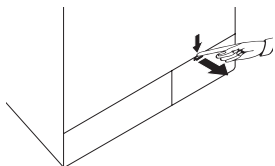
1. Odpojte pračku ze sítě.



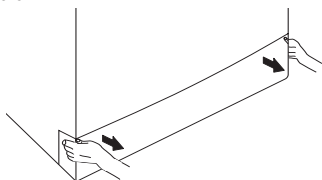
**VAROVÁNÍ:** Teplota vody v pračce může vystoupat až na 90 °C. Aby nedošlo k popálení, je nutno čistit filtr poté, co voda v pračce ochladne.

2. Otevřete víčko filtru.

Tvoří-li je dvě části, stiskněte výstupek na víku filtru dolů a vytáhněte část k sobě.



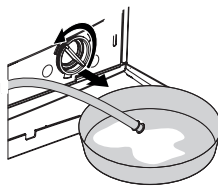
Pokud je víčko filtru z jednoho kusu, zatáhněte za víčko z obou stran nahore.



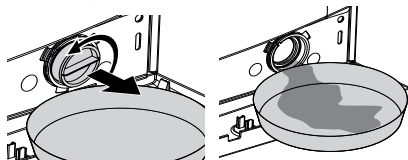
Kryt filtru můžete odstranit tak, že jemně zatlačíte dolů pomocí tenkého plastového zahnutého nástroje mezerou nad krytem filtru. Na odstranění krytu nepoužívejte kovové zahnuté nástroje.

3. Některé z našich výrobků jsou vybaveny nouzovou výpustnou hadicí, některé ne. Dodržujte následující kroky pro vypuštění vody.

Vypouštění vody u přístroje s hadicí pro nouzové vypouštění vody:



- a. Vytáhněte nouzovou odpadní hadici z jejího umístění
  - b. Na konec hadice připravte velkou nádobu. Odčerpejte vodu do nádoby tak, že vytáhnete zátku na konci hadice. Když je nádoba plná, zablokuje výstup hadice znovu zátkou. Po vyprázdnění nádoby opakujte tento postup pro úplné vyčerpání vody z přístroje.
  - c. Po vyčerpání vody uzavřete konec znovu zátkou a upevněte hadici na místo.
  - d. Otočte filtr čerpadla a vyjměte jej.
- Vypouštění vody u přístroje bez hadice pro nouzové vypouštění vody:



- a. Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru.
- b. Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru.
- c. Když v přístroji nezbývá žádná voda, vyjměte filtr ven tak, že jím budete otáčet.
4. Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou.
5. Zkontrolujte filtr.
6. Pokud se víčko filtru skládá ze dvou kusů, zavřete víčko filtru stiskem výčnělku. Pokud je z jednoho kusu, nejprve umístěte výčnělky do dolní části a poté zatlačte na horní část, abyste je uzavřeli.

## 6 Technické parametry

|                                           |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| Modely                                    | WMB 71232 PTM |
| Maximální kapacita suchého prádla (kg)    | 7             |
| Výška (cm)                                | 84            |
| Šířka (cm)                                | 60            |
| Hloubka (cm)                              | 50            |
| Čistá hmotnost ( $\pm 4$ kg.)             | 64            |
| Elektrický příkon (V/Hz)                  | 230 V / 50Hz  |
| Celkový proud (A)                         | 10            |
| Celkový výkon (W)                         | 2200          |
| Rychlost ždímání (max. ot/min)            | 1200          |
| Výkon v pohotovostním režimu (W)          | 1.00          |
| Výkon ve vypnutém režimu (W)              | 0.25          |
| Kód hlavního modelu                       | 9210          |
| Jediný přívod vody / Dvojité přívody vody | • / -         |

- K dispozici



Technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění, za účelem zvyšování kvality výrobku.



Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.



Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentaci jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.

## 7 Odstraňování potíží

### Program nelze spustit nebo zvolit.

- Pračka se přepla do režimu vlastní obrany vlivem závady na přívodu (například napětí, tlak vody, atd.). >>> *Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. (viz „Zrušení programu“)*

### Voda v pračce.

- Ve výrobku mohla zbyť trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. >>> *Nejde o závadu; voda není pro přístroj škodlivá.*

### Přístroj vibruje nebo je hlučný.

- Stroj možná stojí nevyváženě. >>> *Upravte výšku nožek pro vyrovnání stroje.*
- Do filtru čerpadla možná pronikl tvrdý předmět. >>> *Vyčistěte filtr čerpadla.*
- Neodstranili jste bezpečnostní šrouby pro přepravu. >>> *Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby*
- V pračce je možná příliš málo prádla. >>> *Přidejte do pračky více prádla.*
- Stroj je možná příliš naplněn prádlem. >>> *Vyjměte část prádla ze stroje a rozložte prádlo rukou tak, abyste je rovnoměrně rozprostřeli po zařízení.*
- Stroj se možná opírá o tvrdý předmět. >>> *Zkontrolujte, zda se zařízení o nic neopírá.*

### Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.

- Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí. >>> *Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.*

### Časovač programu neprovádí odpočítávání. (U modelů s displejem)

- Časovač se mohl zastavit během napouštění vody. >>> *Ukazatel časovače nebude odpočítávat, dokud stroj nenabere dostatečné množství vody. Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Ukazatel časovače pak obnoví odpočítávání.*
- Časovač se mohl zastavit během ohřívání. >>> *Ukazatel časovače neprovede odpočítávání, dokud stroj nedosáhne zvolené teploty.*
- Časovač se mohl zastavit během ždímání. >>> *Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.*
- Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.

### Z přihrádky na prášek vytéká pěna.

- Použili jste příliš mnoho čistícího prostředku. >>> *Namíchejte 1 lžičku aviváže a 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na hlavní praní v zásuvce na čistící prostředek.*
- Dejte prací prostředek do přístroje vhodný pro programy a maximální náplně uvedené v tabulce „Program a spotřeba“. Pokud používáte přídavné chemikálie (odstraňovače skvrn, bělidla atd.), snižte množství pracího prostředku.

### Na konci programu zůstává prádlo vlhké

- Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku. >>> *Použijte doporučené množství pracího prostředku.*
- Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.



**VAROVÁNÍ:** Pokud problém neodstraníte, ačkoli jste použili pokyny v tomto oddíle, kontaktujte prodejce nebo zástupce autorizovaného servisu. Nikdy se nesnažte opravit nefunkční výrobek sami.



# 1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikami zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok stratu všetkých záruk.

## 1.1 Všeobecná bezpečnosť

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby, ktorých telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti neboli úplne vyvinuté alebo ktoré nemajú dostatok skúsenosti a znalosti iba za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo sú preškolené o bezpečnom používaní výrobku a rizikách, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Deti nesmú nikdy vykonávať čistenie a údržbové práce, pokiaľ nie sú pod dohľadom dospelých osôb.
- Výrobok nikdy nekladte na podlahu zakrytú kobercom. V opačnom prípade spôsobí nedostatočné prúdenie vzduchu pod prístrojom prehriatie elektrických súčiastok. Môže to spôsobiť problémy s vaším výrobkom.
- Ak má výrobok poruchu, nemali by ste ho používať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Tento výrobok je navrhnutý tak, aby pokračoval v prevádzke po obnovení napájania v prípade výpadku elektriny. Ak chcete zrušiť tento program, pozrite si časť „Zrušenie programu“.
- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke chránenej 16 A poistkou. Nezanedbajte to, aby uzemnenie vykonal kompetentný elektrikár. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.
- Prívod vody a vypúšťacie hadice musia byť bezpečne upevnené a musia zostať nepoškodené. V opačnom prípade hrozí riziko úniku vody.
- Pokiaľ je v bubne ešte voda, nikdy neotvárajte vstupné dvierka alebo neodstraňujte filter. Inak hrozí riziko zaplavenia a zranenia spôsobeného horúcou vodou.
- Vstupné dvierka neotvárajte na silu. Vstupné dvierka bude možné otvoriť len niekoľko minút po skončení pracovného cyklu. V prípade, že budete na vstupné dvierka vyvíjať silu, dvierka a uzamykací mechanizmus sa môžu poškodiť.
- Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho zo siete.
- Výrobok nikdy neumývajte tak, že budete naň alebo doňho liať vodu! Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami! Nikdy neodpájajte výrobok ťahaním za kábel, vždy ťahajte tak, že uchopíte zástrčku.
- Používajte iba saponáty, zmäččovače a prísady, ktoré sú vhodné pre automatické práčky.
- Postupujte podľa pokynov uvedených na štítkoch odevov a na obaloch saponátov.
- Počas montáže, údržby, čistenia a opráv musí byť výrobok odpojený zo siete.
- Montáž a opravy vždy prenechajte **autorizovanému servisnému technikovi**. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.

- Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanou osobou (najlepšie elektrikárom) alebo osobou, ktorú určil dovozca, aby sa predišlo možným rizikám.

## 1.2 Zamýšľané použitie

- Tento výrobok bol navrhnutý pre domáce použitie. Nie je vhodný na komerčné využitie a nesmiete ho používať na účely, na ktoré nie je určený.
- Výrobok je možné použiť len na pranie a pláchanie bielizne, ktorá je adekvátne označená.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie alebo prepravu.

## 1.3 Bezpečnosť detí

- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- Elektrické výrobky sú nebezpečné pre deti. Pokiaľ je výrobok v chode, udržiavajte deti mimo spotrebiča. Nedovoľte im manipulovať s výrobkom. Aby ste deťom zabránili v manipulácii s výrobkom, použite detskú poistku.
- Nezabudnite zatvoriť vstupné dvierka, keď opúšťate miestnosť, v ktorej sa výrobok nachádza.
- Všetky saponáty a prísady skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí tak, že zatvoríte kryt nádoby na saponát alebo utesníte obal saponátu.

## 1.4 Informácie o obaloch

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi Národnými predpismi na ochranu životného prostredia.

Obalové materiály nelikvidujte spoločne s komunálnym alebo iným odpadom. Zaneste ich do zberného miesta obalových materiálov, ktoré je na to určené miestnymi úradmi.

## 1.5 Likvidácia starého výrobku

Tento výrobok bol vyrobený z vysoko kvalitných súčiastok a materiálov, ktoré sa dajú opätovne použiť a sú vhodné na recykláciu.

Preto výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte spoločne s bežným komunálnym odpadom. Zaneste ho do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Obráťte sa na miestne úrady, ak potrebujete zistiť, kde sa nachádza najbližšie zberné miesto. Recykláciou použitých výrobkov pomáhajte chrániť životné prostredie a prírodné zdroje. Za účelom ochrany detí odrežte kábel napájania a zlomte mechanizmus uzamknutia vkladacích dverí, aby bol pred likvidáciou produktu nefunkčný.

## 1.6 Dodržiavanie smernice WEEE



Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na

životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady. Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztriedňovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

## 2 Inštalácia

Ohľadom inštalácie výrobku sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného technika. Aby ste prípravok pripravili na používanie, prečítajte si informácie v návode na obsluhu a uistite sa, že máte vhodný prívod elektriny, prívod vody z vodovodu a systémy vypúšťania vody skôr, ako zavoláte autorizovaného servisného technika. Ak nie sú, zavolajte kompetentného technika a inštalatéra, aby vykonali všetky nevyhnutné opatrenia.



Príprava miesta a elektroinštalácie, prívodu vody a odvádzania odpadovej vody na mieste montáže sú na zodpovednosť zákazníka.



**VAROVANIE :** Montáž a elektrické pripojenia výrobku musia byť vykonané autorizovaným servisným technikom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.



**VAROVANIE :** Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, nenechajte ho namontovať. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.



Uistite sa, že hadice prívodu vody a vypúšťania vody, ako aj sieťové káble nie sú preložené, prepichnuté, ani rozdrvené, keď umiestňujete výrobok na svoje miesto po montáži alebo po čistení.

### 2.1 Vhodné miesto na inštaláciu

- Umiestnite prístroj na pevnú podlahu. Neumiestňujte prístroj na rohožku s dlhými vláknami alebo na podobné povrchy.
- Celková hmotnosť plne naplnenej práčky a sušičky po umiestnení na seba dosahuje približne 180 kilogramov. Výrobok položte na pevnú a rovnú podlahu, ktorá má dostatočnú nosnosť!
- Neumiestňujte výrobok na sieťový kábel.
- Výrobok nemontujte na miesta, kde môže teplota klesnúť pod hodnotu 0 °C.
- Výrobok umiestnite minimálne 1 cm od okrajov ostatného nábytku.

## 2.2 Odstránenie obalovej výstuže

Nakloňte prístroj dozadu, aby ste odstránili obalovú výstuž. Obalovú výstuž odstráňte ťahaním pásky.



### 2.3 Odstránenie prepravných uzáverov

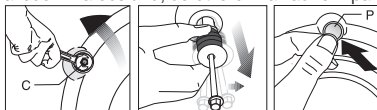


**VAROVANIE :** Prepravné uzávery neodstráňte skôr, ako nevyberiete obalovú výstuž.



**VAROVANIE :** Pred použitím práčky odstráňte prepravné bezpečnostné skrutky! Inak sa výrobok poškodí.

1. Vhodným skrutkovačom uvoľňujte všetky skrutky, pokiaľ sa neotáčajú voľne **(C)**.
2. Jemným otáčaním demontujte prepravné bezpečnostné skrutky.
3. Umiestnite plastové kryty, ktoré sú dodávané vo vrecku s Návodom na obsluhu, do otvorov na zadnom paneli. **(P)**



Prepravné bezpečnostné skrutky uskladnite na bezpečnom mieste pre opätovné použitie, keď budete potrebovať v budúcnosti práčku opäť presunúť.



Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

### 2.4 Pripojenie prívodu vody



Aby výrobok fungoval, je nevyhnutné, aby tlak prívodu vody dosahoval hodnotu od 1 do 10 barov (0,1 – 1 MPa). Pre plynulý chod vášho prístroja je potrebné, aby z úplne otvoreného kohútika vytieklo za jednu minútu 10 – 80 litrov vody. Ak je tlak vody vyšší, pripojte ventil na zníženie tlaku.



Ak idete používať výrobok s dvojítmým prívodom vody ako zariadenie s jedným prívodom vody **(studená)**, musíte namontovať dodávanú zátku na prívod horúcej vody skôr, ako výrobok použijete. (Vzťahuje sa na výrobky dodávané so skupinou slepej zátky.)

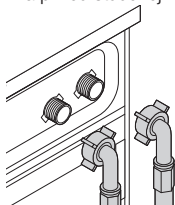


**VAROVANIE :** Modely s jedným prívodom vody by nemali byť pripojené ku kohútiku s horúcou vodou. V takomto prípade sa môže bielizeň poškodiť alebo sa výrobok prepne do ochranného režimu a nebude fungovať.



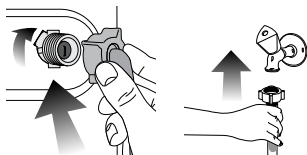
**VAROVANIE :** Na novom výrobku nepoužívajte staré alebo použité prívodné hadice na vodu. Mohli by spôsobiť škvrny na vašej bielizni.

1. Pripojte špeciálne hadice dodané s výrobkom k prírodným ventilom vody na výrobku. Červená hadica (vľavo) (max. 90 °C) slúži na prívod horúcej vody, modrá hadica (vpravo) (max. 25 °C) slúži na prívod studenej vody.



**VAROVANIE** :Pri inštalácii výrobku zaistite, aby boli pripojenia na studenú a teplú vodu vykonané správne. V opačnom prípade sa môže stať, že vaše prádlo vyberiete na konci procesu prania horúce a opotrebované.

2. Rukou dotiahnite všetky matice hadice. Pri doťahovaní matíc nikdy nepoužívajte nástroj.



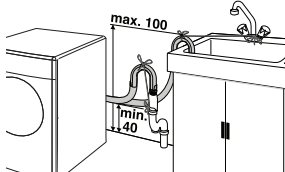
3. Po pripojení hadice úplne otvorte kohútiky prívodu vody, aby ste skontrolovali, či na miestach spojov nepresakuje voda. Ak zistíte unikanie vody, zatvorte kohútik a odstráňte maticu. Po skontrolovaní tesnenia opätovne starostlivo dotiahnite maticu. Aby ste zabránili unikaniu vody a škodám spôsobeným takýmto únikmi, nechajte kohútiky zatvorené, keď prístroj nepoužívate.

## 2.5 Pripojenie k odtoku vody

- Koniec hadice na vypúšťanie vody musí byť pripojený priamo na odtok odpadovej vody alebo k umývadlu.

**VAROVANIE** :Ak sa hadica dostane von zo svojho miesta počas vypúšťania vody, váš dom môže byť zaplavený. Okrem toho hrozí riziko obarenia kvôli vysokým teplotám pri prani! Aby ste sa vyhlí takýmto situáciám a zaistili plynulé napúšťanie a vypúšťanie vody z prístroja, pevne upevnite koniec vypúšťacej hadice tak, aby sa nemohla vysunúť.

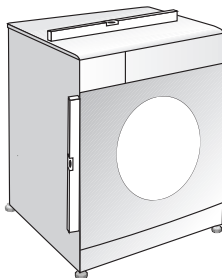
- Hadica by mala byť pripevnená vo výške najmenej 40 cm a najviac 100 cm.
- V prípade, že je hadica vyvýšená potom, ako je položená na úrovni podlahy alebo blízko podlahy (menej ako 40 cm nad zemou), vypúšťanie vody sa stáva obtiažnejším a vychádzajúca bielizeň môže byť nadmerne mokrá. Preto dodržiavajte výšky uvedené na obrázku.



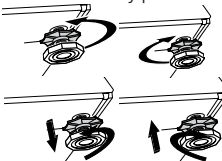
- Aby ste zabránili tečeniu znečistenej vody späť do prístroja a umožnili ľahké vypúšťanie, neponárajte koniec hadice do znečistenej vody, ani ju neneďte do odtoku viac ako 15 cm. Ak je príliš dlhá, skráťte ju.
- Koniec hadice by nemal byť ohnutý, nemal by byť prístupný a hadica nesmie byť zovretá medzi odtokom a prístrojom.
- Ak je dĺžka hadice príliš krátka, používajte ju spolu s originálnou predlžovacou hadicou. Dĺžka hadice by nemala byť dlhšia ako 3,2 m. Aby sa predišlo poruchám presakovania vody, prepojenie medzi predlžovacou hadicou a hadicou na odtok vody výrobku musí byť správne pripevnené pomocou primeranej svorky, aby sa neuvolnilo a netieklo.

## 2.6 Nastavenie nožičiek

**VAROVANIE** :Aby sa zabezpečilo, že váš výrobok pracuje tichšie a bez kmitania, na nožičkách musí stáť vodorovne a vyvážené. Prístroj dajte do rovnováhy pomocou nastavenia nožičiek. Inak sa výrobok môže presunúť z pôvodného miesta a spôsobiť problémy s rozdrvením a vibráciami.



1. Rukou uvoľnite poistné matice na nožičke.
2. Nožičku nastavujte dovedy, kým výrobok nebude stáť rovno a nebude vyvážený.
3. Rukou znovu dotiahnite všetky poistné matice.



**VAROVANIE** :Na uvoľnenie poistných matíc nepoužívajte žiadne nástroje. Inak sa môžu poškodiť.

## 2.7 Pripojenie elektriny

- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke chránenej 16 A poistkou. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.
- Pripojenie musí byť v súlade s platnými predpismi.
  - Kábel napájania musí byť po inštalácii ľahko dostupný.
  - Ak je prúdová hodnota poistky alebo ističa v domácnosti nižšia ako 16 A, nechajte kvalifikovaného elektrikára, aby namontoval 16 A poistku.
  - Napätie uvedené v časti „Technické údaje“ musí byť rovnaké ako napätie elektrickej siete.

- Nerobte spojenia pomocou predlžovacích káblov alebo rozbočiek.



**VAROVANIE** :Poškodené sieťové káble musí vymeniť autorizovaný servisný technik.

## Preprava výrobku

1. Pred prepravou výrobok odpojte zo siete.
2. Odstráňte pripojenia vypúšťania vody a prívodu vody.
3. Vypustíte všetku vodu, ktorá vo výrobku zostala. Pozrite si časť 5.5.
4. Namontujte prepravné poistné skrutky v opačnom poradí, ako pri demontáži: Pozrite si časť 2.3.



Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripravených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!



**VAROVANIE** :Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

## 3 Príprava

### 3.1 Triedenie bielizne

- Roztriedte bielizeň podľa typu látky, farby, stupňa znečistenia a prípustnej teploty vody.
- Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.

### 3.2 Príprava bielizne na pranie

- Kusy bielizne s kovovými súčastami, ako sú napríklad vystužené podprsienky, spony na opaskoch alebo kovové gombíky, práčku poškodia. Odstráňte kovové kusy alebo odevy perte tak, že ich vložíte do vrečka na bielizeň alebo obliečky vankúša.
- Vyberte z vrečiek všetky predmety, ako sú napríklad mince, perá a spinky, vrečka prevráťte a vyčistite kefou. Takéto predmety môžu poškodiť výrobok alebo spôsobiť problémy s hlučnosťou.
- Odevy malých rozmerov, ako sú napríklad detské ponožky a nylonové pančuchy vložte do vrečka na bielizeň alebo do obliečky vankúša.
- Záclony vložte tak, aby ste ich nestlačili. Zo záclon odstráňte prídavné súčasti.
- Zapnite zipsy, prišite uvoľnené gombíky a opravte trhliny a diery.
- Výrobky so štítkami „perte v práčke“ alebo „ručné pranie“ perte len na príslušnom programe.
- Neperte spoločne biele a farebné oblečenie. Z nových bavlnených tkanín tmavej farby sa môže uvoľňovať veľa farbiva. Perte ich oddelene.
- Odolná špina sa musí pred práním vhodne ošetriť. Ak si nieste istí, skontrolujte to pomocou sušičky.
- Používajte len farbivá/odfarbovače a odstraňovače vodného kameňa vhodné na pranie v práčke. Vždy dodržiavajte pokyny na obale.
- Nohavice a jemnú bielizeň perte obrátenú naruby.
- Bielizeň z angorskej vlny nechajte pred práním niekoľko hodín v mrazničke. Týmto sa obmedzí odležanie.
- Bielizeň, ktorá je intenzívne vystavená materiálom, ako je napríklad múka, vápno, sušené mlieko atď., musíte pred vložením do prístroja vytriasť. Také prachy a prášky na bielizni sa môžu časom nahromadiť na vnútorných častiach prístroja a môžu spôsobiť poškodenie.

## 3.3 Opatrenia pre šetrenie energiou

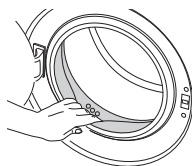
Nasledujúce informácie vám pomôžu používať výrobok ekologickým a energeticky účinným spôsobom.

- Výrobok používajte naplnený na maximálny objem povolený zvoleným programom, ale neprepĺňajte: Pozrite si časť: „Tabuľka programov a spotreby“.
- Vždy sa riadte pokynmi na obale pracieho prostriedku.
- Miernie znečistenú bielizeň perte pri nízkych teplotách.
- Na menšie množstvá miernie znečistenej bielizne používajte rýchlejšie programy.
- Nepoužívajte predpieranie a vysoké teploty na bielizeň, ktorá nie je veľmi znečistená alebo zašpinená škvrnami.
- Ak plánujete sušiť svoju bielizeň v sušičke, vyberte počas procesu prania najvyššiu odporúčanú rýchlosť odstredovania.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je to odporúčané na obale pracieho prostriedku.

## 3.4 Prvé použitie

Skôr, ako začnete výrobok používať, uistite sa, že ste vykonali všetky prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“ a „Inštalácia“.

Pri príprave výrobku na pranie bielizne vykonajte najskôr operáciu v programe čistenia bubna. Ak váš výrobok nie je vybavený programom Drum Cleaning (Čistenie bubna), vykonajte postup Prvé použitie podľa metód opísaných v časti „5.2 Čistenie vkladacích dvierok a bubna“ návodu na obsluhu.



Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.



Vo výrobku môže zostať trochu vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. Pre výrobok to nie je škodlivé.

## 3.5 Prispôsobenie povoleného zaťaženia

Maximálne povolené zaťaženie závisí od typu oblečenia, stupňa znečistenia a požadovaného pracieho programu. Prístroj automaticky prispôbi množstvo vody podľa hmotnosti bielizne umiestnenej vnútri prístroja.



**VAROVANIE** :Postupujte podľa informácií uvedených v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď je prístroj preplnený, účinnosť prania klesá. Okrem toho sa môžu dostať problémy s hlučnosťou a vibráciami.

| Typ bielizne       | Hmotnosť (g) |
|--------------------|--------------|
| Župan              | 1200         |
| Servítka           | 100          |
| Obliečky na periny | 700          |
| Posteľné plachty   | 500          |
| Obliečka na vankúš | 200          |
| Obrus              | 250          |
| Uterák             | 200          |
| Ručník             | 100          |
| Večerná róba       | 200          |
| Spodná bielizeň    | 100          |
| Pánsky odev        | 600          |
| Pánske tričko      | 200          |
| Pánske pyžamo      | 500          |
| Blúzka             | 100          |

### 3.6 Vloženie bielizne

1. Otvorte vstupné dverka.
2. Vložte kusy oblečenia voľne do sušičky.
3. Vstupné dverka zatvárajte dovtedy, kým nebudete počuť zvuk uzamknutia. Zabezpečte, aby sa jednotlivé kusy nezachytili do dvierok.



Vstupné dverka sú počas chodu programu uzamknuté. Dverka sa dajú otvoriť až chvíľu potom, ako sa program skončí.



**VAROVANIE :** V prípade nesprávneho umiestnenia bielizne sa v prístroji môžu vyskytnúť problémy s hlukom a vibráciami.

### 3.7 Používanie pracieho prostriedku a aviváže

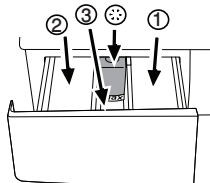


Keď používate prací prostriedok, aviváž, škrob, farby na textil, bielidlo alebo odstraňovač vodného kameňa, prečítajte si pozorne pokyny výrobcu uvedené na obale a dodržiavajte odporúčané hodnoty dávkovania. Použite odmerku, ak je k dispozícii.

#### Priečinok pracieho prostriedku

Priečinok pracieho prostriedku sa skladá z troch priehradiek:

- (1) pre predpieranie
- (2) pre hlavné pranie
- (3) pre aviváž
- (\*) okrem toho sa v priehradke na aviváž nachádza časť sífónu.



#### Pracie prostriedky, avivážne prostriedky a ostatné čistiace prostriedky

- Prídajte prací a avivážny prostriedok pred spustením pracieho programu.
- Nikdy nenechajte otvorenú zásuvku pracieho prostriedku v priebehu pracieho programu!

- Keď používate program bez predpierania, nedávajte do priehradky predpierania žiadny prací prostriedok (priečinok č. "1").
- V programe s predpieraním nedávajte do priehradky predpierania žiadny tekutý prací prostriedok (priečinok č. "1").
- Nevyberajte program s predpieraním, ak používate prací prostriedok vo vrecku alebo rozpustnú guľôčku. Vrecko na prací prostriedok alebo rozpustnú guľôčku položte priamo medzi bielizeň vo vašej práčke.
- Ak používate tekutý prací prostriedok, nezabudnite dať nádobu s tekutým pracím prostriedkom do priečinka hlavného prania (priečinok č. "2").

#### Výber typu pracieho prostriedku

Typ pracieho prostriedku, ktorý sa použije, závisí od typu a farby látky.

- Na farebné a biele oblečenie používajte odlišné pracie prostriedky.
- Jemné odevy perte iba so špeciálnymi pracími prostriedkami (tekutý prací prostriedok, šampón na vlnu atď.), ktoré sú určené výlučne na jemné odevy.
- Pri praní tmavého oblečenia a paplónov sa odporúča, aby ste použili tekutý prací prostriedok.
- Vlnené tkaniny perte so špeciálnymi pracími prostriedkami vyrobenými špeciálne na vlnené tkaniny.



**VAROVANIE :** Používajte len pracie prostriedky vyrobené špeciálne pre práčky.



**VAROVANIE :** Nepoužívajte mydlový prášok.

#### Úprava množstva pracieho prostriedku

Množstvo použitého pracieho prostriedku závisí od množstva bielizne, stupňa znečistenia a tvrdosti vody.

- Nepoužívajte množstvá presahujúce množstvá dávok odporúčané na obale pracieho prostriedku, aby sa zabránilo problémom s nadmernou tvorbou peny, slabému pláchnutiu, aby sa umožnili finančné úspory a na záver aj ochrana životného prostredia.
- Pre menšie množstvá alebo mierne znečistené odevy používajte menšie množstvo pracieho prostriedku.

#### Používanie aviváže

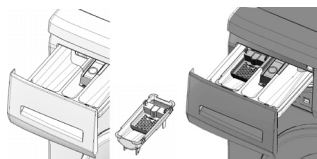
Dajte aviváž do priehradky na aviváž v zásuvke pracieho prostriedku.

- Neprekračujte úroveň označenú ako (>max<) v priečinku na aviváž.
- Ak avivážny prostriedok stratil svoju tekutosť, skôr ako ho dáte do priečinka na prací prostriedok, zriedte ho vodou.

## Používanie tekutých pracích prostriedkov

### Ak výrobok obsahuje nádobu s tekutým pracím prostriedkom:

- Uistite sa, že ste nádobu s tekutým pracím prostriedkom umiestnili do priečinku č. "2".
- Ak tekutý prací prostriedok stratil svoju tekutosť, skôr ako ho dáte do priečinka na prací prostriedok, zriedte ho vodou.



### Ak výrobok neobsahuje nádobu s tekutým pracím prostriedkom:

- Tekutý prací prostriedok nepoužívajte na predpieranie v programe s predpieraním.
- Tekutý prací prostriedok spôsobí škvrny na vašich odevoch, ak ho použijete s funkciou Oneskorené spustenie. Ak idete použiť funkciu Oneskorené spustenie, nepoužívajte tekutý prací prostriedok.

## Používanie gélových a tabletových pracích prostriedkov

Pri používaní tabletových, gélových a podobných pracích prostriedkov dodržiavajte nasledujúce pokyny.

- Ak je hustota gélového pracieho prostriedku tekutá a váš prístroj neobsahuje špeciálnu nádobu na tekutý prací prostriedok, dajte gélový prací prostriedok do priečinku na prací prostriedok hlavného prania počas prvého napúšťania vody. Ak váš prístroj obsahuje nádobu na tekutý prací prostriedok, naplňte túto nádobu pracím prostriedkom pred spustením programu.
- Ak hustota gélového pracieho prostriedku nie je tekutá, ani nemá tvar tekutých kapsúl, vložte ju priamo do bubna pred práním.
- Tabletové pracie prostriedky vložte pred práním do hlavného priečinku na pranie (priečinko č. „2“) alebo priamo do bubna pred.



Po tabletových pracích prostriedkoch môžu zostať zvyšky v priečinku na prací prostriedok. Ak zaznamenáte takýto prípad, v budúcnosti vložte tabletový prací prostriedok medzi bieliace, blízko k dolnej časti bubna.



Tabletové alebo gélový prací prostriedok používajte bez zvolenia funkcie predpieraní.

## Používanie škrobu

- Tekutý škrob, práškový škrob alebo farbivo na textil pridajte do priečinku na aviváž.
- Zmäčkovadlo a škrob nepoužívajte súčasne počas cyklu prania.
- Po použití škrobu utrite vnútro spotrebiča vlhkou a čistou handrou.

## Používanie bielidla

- Vyberte program s predpieraním a pridajte bieliaci prostriedok na začiatku predpieraní. Do priehradky na predpieranie nedávajte prací prostriedok. Alternatívne použitie je vybrať program s extra pláchaním a pridať bieliaci prípravok počas napúšťania vody do prístroja z priečinku na prací prostriedok počas prvého kroku

pláchania.

- Bieliaci prostriedok nepoužívajte tak, že ho zmiešate spolu s pracím prostriedkom.
- Použite iba malé množstvo (približne 50 ml) bieliaceho prostriedku a odevy veľmi dobre opláchnite, pretože bielidlo spôsobuje podráždenie pokožky. Bieliaci prostriedok nenalievajte priamo na odevy a nepoužívajte ho na farebné odevy.
- Keď používate bielidlá na báze kyslíka, vyberte program, ktorý perie s nižšou teplotou.
- Bielidlá na báze kyslíka môžete používať spolu s pracími prostriedkami, avšak ak nemá rovnakú hustotu ako prací prostriedok, dajte najskôr prací prostriedok do priečinku č. „2“ do zásuvky na prací prostriedok a počkajte, kým prací prostriedok vyteká počas napúšťania vody do prístroja. Pridajte bieliaci prostriedok z rovnakého priečinka, kým bude prístroj stále napúšťať vodu.

## Používanie prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa

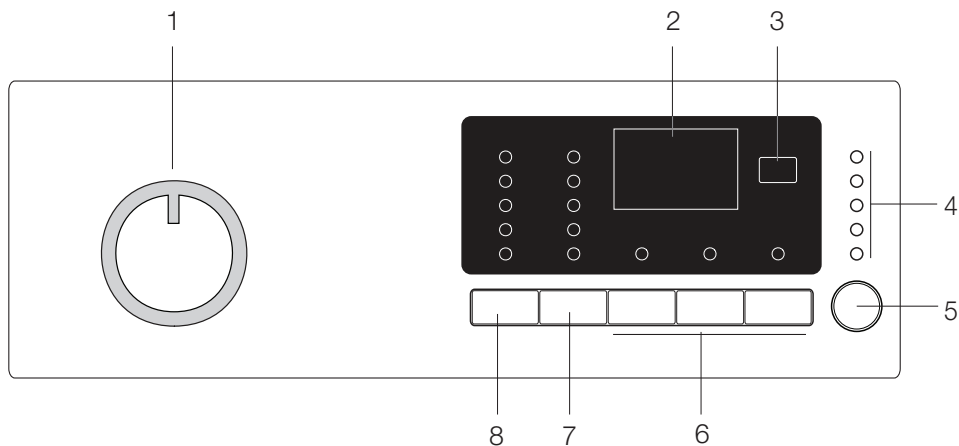
- Ak je to potrebné, použite prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa, ktorý je vyrobený špeciálne iba pre práčky.

3.8 Rady pre efektívne pranie

|                    |                                                                                                         | Odevy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                         | Svetlé farby a biele odevy                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Farby                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tmavé farby                                                                                                                       | Spodné prádlo/vlna/hodváb                                                                                                                   |
|                    |                                                                                                         | (Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: 40 - 90 °C)                                                                                                                                                                                                                                                         | (Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 °C)                                                                                                                                                                                                                            | (Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 °C)                                                        | (Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 30 °C)                                                                  |
| Úroveň znečistenia | <b>Silne znečistené</b><br><br>(ťažko odstrániteľné škvrny ako je tráva, káva, ovocie a krv)            | Odevy môže byť potrebné vopred ošetriť alebo vykonať predpranie. Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hliny a zeme a škvŕn citlivých na bielidlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky. | Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hliny a zeme a škvŕn citlivých na bielidlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky. Používajte pracie prostriedky bez bielidla. | Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy.  | Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodváb sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu. |
|                    | <b>Bežne znečistené</b><br><br>(Napríklad škvŕny spôsobené telesným kontaktom na golieroch a manžetách) | Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.                                                                                                                                                                                    | Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bielidla.                                                                                                                   | Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.  | Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodváb sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu. |
|                    | <b>Mierne znečistené</b><br><br>(Bez viditeľných škvŕn.)                                                | Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.                                                                                                                                                                                   | Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bielidla.                                                                                                                  | Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy. | Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodváb sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu. |

## 4 Obsluha výrobku

### 4.1 Ovládací panel



1 - Gombík voľby programu (najvrchnejšia poloha zap./vyp.)

2 - Displej

3 - Tlačidlo Oneskorené spustenie

4 - Indikátor sledovania programu

5 - Tlačidlo Start/Pause (Spustenie/Pozastavenie)

6 - Tlačidlá Auxiliary Function (Pomocné funkcie)

7 - Tlačidlo Spin Speed Adjustment (Nastavenie rýchlosti odstredovania)

8 - Tlačidlo Temperature Adjustment (Regulácia teploty)

|                                    |                       |                                       |                           |                   |                               |                            |                                |                                                        |                                    |                                 |                  |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------|
|                                    |                       |                                       |                           |                   |                               |                            |                                |                                                        |                                    |                                 |                  |
| Pranie tmavého                     | Pranie tmavého        | Syntetické tkaniny                    | Bavlnené tkaniny (Bavlna) | Predpranie        | Hlavné pranie                 | Pláchanie                  | Pranie                         | Odstredovanie                                          | Jemné tkaniny (Jemné prádlo)       | Odstaňovanie zvieracích chlupov | prípravené dvere |
|                                    |                       |                                       |                           |                   |                               |                            |                                |                                                        |                                    |                                 |                  |
| Vypustenie (odčerpanie) (Čerpanie) | Zabránenie pokročenia | Perina (Posteľná bielizeň)            | Detická poistka           | Umyvanie v rukách | Ochrana dieťaťa (BabyProtect) | Bavlna ekologicky          | Vlnené prádlo (Vlnené tkaniny) | expresne 14 Super krátko expresne (Xpress Super Short) | Denne                              | Mini 30                         |                  |
|                                    |                       |                                       |                           |                   |                               |                            |                                |                                                        |                                    |                                 |                  |
| Denné expresné (Daily Express)     | Podržanie pláchania   | Spustenie / pozastavenie              | Bez odstredovania         | Rýchle pranie     | Dokončené                     | Studené pranie             | Teplota                        | Čistenie bubna                                         | Spodné prádlo                      | Ekonomické čistenie (Eco Clean) |                  |
|                                    |                       |                                       |                           |                   |                               |                            |                                |                                                        |                                    |                                 |                  |
| Zmiešané 40 (Mix 40)               | Super 40              | Extra pláchanie (Dodatočné pláchanie) | Osvieženie                | Trička (Košeľa)   | Džínsy                        | Šport (Športové oblečenie) | Odložené spustenie             | Intenzívne                                             | Fashioncare (Starostlivosť o tvar) | Zapnutie/Vypnutie               |                  |

## 4.2 Príprava prístroja

Uistite sa, že hadice sú pripojené tesne. Práčku zapojte do zásuvky. Prívod vody úplne otvorte. Vložte bielizeň do práčky. Pridajte prací prostriedok a avivážny prostriedok.

## 4.3 Výber programu

1. Vyberte program, ktorý je vhodný pre typ, množstvo a stupeň znečistenia bielizne v súlade s tabuľkou „Tabuľka programov a spotreby“ a tabuľkou teplôt uvedenou nižšie.

|                               |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90 °C                         | Veľmi znečistené, biele bavlnené tkaniny a ľan. (obrusy z konferenčných stolíkov, jedálenských stolov, uteráky, posteľné plachty atď.)                                                         |
| 60 °C                         | Normálne znečistené, farebné, ľanové, bavlnené alebo syntetické látky odolné voči vyblednutiu (tričká, nočné košeľe, pyžamá atď.) a mierne znečistené biele ľanové odevy (spodné prádlo atď.). |
| 40 °C -<br>30 °C -<br>studené | Zmiešaná bielizeň obsahujúca jemné textilie (záclony so závoji atď.), syntetické a vlnené textilie.                                                                                            |

2. Požadovaný program vyberte tlačidlom na výber programu.

|                                                                                  |                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Programy sú limitované najvyššou rýchlosťou odstreďovania vhodnou pre daný konkrétny typ vlákna.                                |
|  | Keď vyberáte program, ktorý idete použiť, vždy vezmite do úvahy typ vlákna, farbu, stupeň znečistenia a prípustnú teplotu vody. |
|  | Vyberte vždy najnižšiu požadovanú teplotu. Vyššia teplota znamená vyššiu spotrebu energie.                                      |
|  | Pre ďalšie podrobnosti o programe si pozrite časť „Tabuľka programov a spotreby“.                                               |

## 4.4 Hlavné programy

V závislosti od typu vlákna použite nasledujúce hlavné programy.

### • Bavlna

Použitie tohto programu sa odporúča na bavlnenú bielizeň (ako napríklad posteľné plachty, súpravy obliečok na periny a vankúše, uteráky, župany, spodné prádlo, atď.). Vaša bielizeň sa bude prať energickými pracími pohybmi v priebehu dlhšieho pracovného cyklu.

### • Syntetické tkaniny

Tento program použite na pranie vašej syntetickej bielizne (tričká, blúzky, zmesi syntetický/bavlny atď.). Perie jemnými pohybmi a má kratší cyklus prania v porovnaní s programom na bavlnené odevy.

Na závesy a záclony použite program Syntetické tkaniny 40 °C s vybranými funkciami predpiekanie a proti pokrčeniu. Pretože ich sieťovinová štruktúra spôsobuje nadmernú tvorbu peny, perte záclony/závesy tak, že pridáte malé množstvo pracího prostriedku do priechodku hlavného prania. Do priehradky na predpiekanie nedávajte prací prostriedok.

### • Vlnené tkaniny

Tento program použite na pranie vlnených odevov. Vyberte príslušnú teplotu, ktorá je v súlade so štítkami vašich odevov. Na vlnené tkaniny používajte vhodné prací prostriedky.

## 4.5 Dodatočné programy

Pre špeciálne prípady má prístroj k dispozícii dodatočné programy.



Dodatočné programy sa môžu líšiť podľa modelu vášho prístroja.

### • Bavlna ekologicky

V tomto programe môžete prať vaše bežne znečistené trvanlivé bavlnené odevy s najvyššou úsporou energie a vody v porovnaní so všetkými ostatnými programami prania, ktoré sú vhodné pre bavlnu. Skutočná teplota vody sa môže líšiť od deklarovanej teploty cyklu. Trvanie programu sa môže počas neskorších fáz programu automaticky skrátiť, ak periete menšie množstvo (napr. ½ kapacity alebo menej) prádla. V tomto prípade sa spotreba energie a vody ďalej zníži, čo vám poskytne možnosť ešte hospodárnejšieho prania. Táto funkcia je dostupná pre určité modely, ktoré zobrazujú zostávajúci čas.

### • BabyProtect (Ochrana dieťaťa)

Tento program použite na pranie detskej bielizne a bielizne, ktorá patrí alergickým osobám. Dlhší čas zahrievania a dodatočný krok pláchania zabezpečujú vyššiu úroveň hygieny.

### • Umývanie v rukách 20

Na tomto programe perte svoje vlnené/jemné oblečenie, ktoré má štítky „nevhodné na pranie v práčke“ a pre ktoré je odporúčané ručné pranie. Bielizeň perie veľmi jemným práním, ktoré nepoškodzuje odevy.

### • Denné expresné

Tento program použite na pranie mierne znečisteného bavlneného oblečenia v krátkom čase.

### • Pranie tmavého

Tento program použite na pranie bielizne tmavej farby, prípadne na bielizeň, pri ktorej chcete predísť vyblednutiu. Pranie sa vykonáva s minimálnou mechanickou činnosťou a pri nízkych teplotách. Odporúča sa, aby ste použili tekutý čistiaci prostriedok alebo šampón na vlnu pre tmavú bielizeň.

### • Zmiešané 40 (Mix 40)

Tento program použite na pranie bavlnených a syntetických odevov spoločne bez toho, aby ste ich roztriedili.

## 4.6 Špeciálne programy

Pre zvláštne použitie môžete vybrať ktorýkoľvek z nasledujúcich programov.

### • Pláchanie

Tento program použite vtedy, keď chcete oddelene pláchať alebo škrobiť.

### • Odstredovanie + Čerpanie

Tento program použite na využitie dodatočného cyklu odstredenia bielizne, alebo na vypustenie vody z práčky.

Pred výberom tohto programu vyberte požadovanú rýchlosť odstredovania a stlačte tlačidlo Spustenie/Pozastavenie.

Pristroj najskôr vypustí vodu, ktorá sa v ňom nachádza.

Potom odstredí bielizeň nastavenými otáčkami odstredovania a vypustí vodu, ktorá z bielizne vychádza.

Ak chcete iba vypustiť vodu, bez toho, aby sa bielizeň odstredila, vyberte program Čerpadlo + odstredovanie a potom vyberte funkciu Bez odstredovania pomocou tlačidla Nastavenie rýchlosti odstredovania. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia.



Na jemnú bielizeň použite nižšie otáčky odstredovania.

## 4.7 Výber teploty

Vždy, keď sa zvolí nový program, objaví sa na indikátore teploty maximálna teplota pre vybraný program.

Aby ste teplotu znížili, stlačte tlačidlo Nastavenie teploty.

Teplota sa znižuje postupne.



Ak program nedosiahol krok ohrievania, môžete zmeniť teplotu bez toho, aby ste prepli prístroj do režimu Pozastavenia.

## 4.8 Výber rýchlosti odstredovania

Vždy, keď sa zvolí nový program, na indikátore rýchlosti odstredovania sa zobrazí odporúčaná rýchlosť odstredovania vybraného programu.

Na zníženie rýchlosti odstredovania stlačte tlačidlo

Nastavenia rýchlosti odstredovania. Rýchlosť odstredovania

sa zníži postupne. Potom v závislosti od modelu výrobku sa na displeji objavia možnosti „Rinse Hold“ (Podržať pláchanie)

a „No Spin“ (Bez odstredovania). Vysvetlivky k týmto

možnostiam si pozrite v časti „Výber dodatočnej funkcie“.



Ak program nedosiahol krok odstredovania, rýchlosť môžete zmeniť bez toho, aby ste prepli prístroj do režimu Pozastavenia.

4.9 Tabuľka programov a spotreby

| SK                            |      |                          |                   |                        |                  | Pomocné funkcie |               |                     |                      |                     |                                 |                              |
|-------------------------------|------|--------------------------|-------------------|------------------------|------------------|-----------------|---------------|---------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Program                       |      | Max. objem bielizne (kg) | Spotreba vody (l) | Spotreba energie (kWh) | Max. rýchlosť*** | Predpranie      | Rýchle pranie | Dodatočné pláchanie | Zabránenie pokrčenia | Podržanie pláchania | Odstaťovanie zvieracích chlupov | Voliteľný teplotný rozsah °C |
| Bavlna                        | 90   | 7                        | 69                | 2.15                   | 1600             | •               | •             | •                   | •                    | •                   | •                               | Studené pranie-90            |
| Bavlna                        | 60   | 7                        | 66                | 1.40                   | 1600             | •               | •             | •                   | •                    | •                   | •                               | Studené pranie-90            |
| Bavlna                        | 40   | 7                        | 66                | 0.70                   | 1600             | •               | •             | •                   | •                    | •                   | •                               | Studené pranie-90            |
| Bavlna ekologicky             | 60** | 7                        | 48                | 1.00                   | 1600             |                 |               |                     |                      | •                   |                                 | 40-60                        |
| Bavlna ekologicky             | 60** | 3.5                      | 39                | 0.77                   | 1600             |                 |               |                     |                      | •                   |                                 | 40-60                        |
| Bavlna ekologicky             | 40** | 3.5                      | 39                | 0.75                   | 1600             |                 |               |                     |                      | •                   |                                 | 40-60                        |
| Denné expresné                | 90   | 7                        | 55                | 1.80                   | 1400             |                 |               | •                   |                      | •                   |                                 | Studené pranie-90            |
| Denné expresné                | 60   | 7                        | 55                | 1.10                   | 1400             |                 |               | •                   |                      | •                   |                                 | Studené pranie-90            |
| Denné expresné                | 30   | 7                        | 55                | 0.25                   | 1400             |                 |               | •                   |                      | •                   |                                 | Studené pranie-90            |
| Pranie tmavého                | 40   | 3                        | 70                | 0.50                   | 800              |                 |               | *                   |                      | •                   |                                 | Studené pranie-40            |
| BabyProtect (Ochrana dieťaťa) | 90   | 7                        | 84                | 2.15                   | 1600             | •               |               | *                   |                      | •                   |                                 | 30-90                        |
| Umyvanie v rukách             | 20   | 1                        | 41                | 0.15                   | 600              |                 |               |                     |                      |                     |                                 | 20                           |
| Vlnené tkaniny                | 40   | 1.5                      | 56                | 0.27                   | 600              |                 |               | •                   |                      | •                   |                                 | Studené pranie-40            |
| Zmiešané 40 (Mix 40)          | 40   | 3                        | 50                | 0.73                   | 800              | •               | •             | •                   | •                    | •                   | •                               | Studené pranie-40            |
| Syntetické tkaniny            | 60   | 3                        | 50                | 0.95                   | 800              | •               | •             | •                   | •                    | •                   | •                               | Studené pranie-60            |
| Syntetické tkaniny            | 40   | 3                        | 50                | 0.73                   | 800              | •               | •             | •                   | •                    | •                   | •                               | Studené pranie-60            |

• : Voliteľný

\* : Automaticky vybraný, nedá sa zrušiť.

\*\* : Program energetického označovania (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ak je maximálna rýchlosť odstredovania prístroja nižšia, ako táto hodnota, môžete si vybrať iba maximálnu rýchlosť odstredovania.

- : Maximálne zaťaženie nájdete v popise programu.

\*\* „Bavlna ekologicky 40 °C a Bavlna ekologicky 60 °C sú štandardné cykly.“ Tieto cykly sú známe ako „štandardný cyklus pre bavlnu 40 °C“ a „štandardný cyklus pre bavlnu 60 °C“ a na paneli sú označené symbolmi .

Pridavné funkcie v tabuľke sa môžu odlišovať podľa modelu vášho prístroja.

Spotreba vody a energie sa môžu líšiť od uvedenej tabuľky vzhľadom na zmeny tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolitej teploty, typu a množstva bielizne, výberu pomocných funkcií, otáčok odstredovania a výkyvom elektrického napätia.

Na displeji práčky môžete sledovať dobu prania programu, ktorý ste vybrali. Je úplne normálne, že medzi časom zobrazeným na displeji a skutočným časom prania sú malé rozdiely.

## 4.10 Výber prídavnej funkcie

Požadované prídavné funkcie vyberte pred spustením programu. Ďalej môžete tiež zvoliť alebo zrušiť prídavné funkcie, ktoré sú vhodné pre aktuálny program, a to bez stlačenia tlačidla Spustenie/Pozastavenie, keď je prístroj v prevádzke. Aby ste to mohli urobiť, prístroj musí byť o krok pred prídavnou funkciou, ktorú idete vybrať alebo zrušiť. Ak prídavnú funkciu nie je možné vybrať alebo zrušiť, indikátor príslušnej prídavnej funkcie trikrát zabliká, aby používateľa upozornil na daný stav.



Niektoré funkcie nie je možné vybrať spoločne. Ak je pred spustením prístroja vybraná druhá prídavná funkcia, ktorá koliduje s tou prvou, skôr vybraná funkcia bude zrušená a prídavná funkcia, ktorá bola vybraná ako druhá, zostane aktívna. Ak chcete napríklad zvoliť Rýchle pranie potom, ako ste vybrali Predpieranie, Predpieranie sa zruší a Rýchle pranie zostane aktívne.



Prídavná funkcia, ktorá nie je zlučiteľná s programom, nemôže byť zvolená. (Pozrite si časť „Tabuľka programov a spotreby“)



Tlačidlá prídavnej funkcie sa môžu líšiť podľa modelu prístroja.

### • Predpieranie

Predpieranie je užitočné len pri silne znečistenej bielizni. Bez použitia predpierania šetríte energiu, vodu, prací prostriedok a čas.



Predpieranie bez pracieho prostriedku sa odporúča na záclony a závesy.

### • Rýchle pranie

Táto funkcia sa môže použiť pre programy Bavlnené tkaniny a Syntetické tkaniny. Skracuje čas prania a tiež počet krokov pláchania pri mierne znečistenej bielizni.



Vždy, keď zvolíte túto funkciu, prístroj naplní polovicou prípustného množstva prádla stanoveného v tabuľke programov.

### • Dodatočné pláchanie

Táto funkcia umožňuje práčke vykonať ďalšie pláchanie nasledujúce po pláchaní, ktoré sa uskutočnilo po skončení hlavného prania. Tým sa znižuje riziko, že dôjde k podráždeniu citlivej pokožky (malé deti, pokožka so sklonom k alergickým reakciám atď.) z dôvodu prítomnosti minimálnych pozostatkov pracieho prostriedku na bielizni.

### • Zabránenie pokrčenia

Táto funkcia krčí odevy pri praní menej. Pohyb bubna sa spomalí a rýchlosť odstreďovania je obmedzená, aby sa zabránilo pokrčeniu. Okrem toho, pranie prebieha pri vyššej hladine vody.

### • Podržanie pláchania

Ak nejdete vybrať oblečenie ihneď po skončení programu, môžete použiť funkciu podržanie pláchania a ponechať bielizeň vo vode po poslednom pláchaní, aby sa zabránilo pokrčeniu oblečenia, ku ktorému by došlo, keby sa v spotrebiči nenachádzala voda. Po skončení tohto procesu stlačte tlačidlo Spustenie/Pozastavenie, ak chcete vodu vypustiť bez odstreďovania bielizne. Program sa obnoví a dokončí po vypustení vody.

Ak chcete odstrediť bielizeň vo vode, nastavte Rýchlosť odstreďovania a stlačte tlačidlo Spustenie/pozastavenie. Program sa obnoví. Voda sa vypustí, bielizeň sa odstredí a program sa dokončí.

### • Odstraňovanie zvieracích chlpy

Táto funkcia pomáha efektívnejšie odstraňovať zvieracie chlpy, ktoré zostanú na vašom oblečení.

Keď vyberiete túto funkciu, k normálnemu programu sa pridá krok predpierania a dodatočného pláchania. Týmto sa pranie uskutoční s väčším množstvom vody (30 %) a zvieracie chlpy sa odstránia efektívnejšie.



Zvieratá nikdy neperte v automatickej práčke.

### Oneskorené spustenie

S funkciou Oneskoreného spustenia programu môžete posunúť spustenie až o 19 hodín. Čas oneskoreného spustenia sa môže zvýšiť o prírastky po 1 hodine.



Keď nastavíte časové oneskorenie, nepoužívajte tekuté pracie prostriedky! Hrozí riziko vytvorenia škvrn na oblečení.

Otvorte vstupné dverka, vložte bielizeň a pridajte prací prostriedok atď. Vyberte program prania, teplotu, rýchlosť odstreďovania a v prípade potreby prídavné funkcie. Nastavte požadovaný čas tak, že stlačíte tlačidlo Oneskoreného spustenia. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia. Zobrazí sa vami nastavený čas oneskoreného spustenia. Spustí sa odpočítavanie oneskoreného spustenia. Symbol “\_” vedľa času oneskoreného spustenia sa na displeji pohybuje nahor a nadol.



Počas doby časového oneskorenia spustenia je možné doplniť viac bielizne.

Na konci odpočítavania sa zobrazí trvanie zvoleného programu. Symbol “\_” sa prestane zobrazovať a spustí sa zvolený program.

### Zmena doby oneskoreného spustenia

Ak chcete počas odpočítavania zmeniť čas:

Stlačte tlačidlo Oneskorené spustenie. Po každom stlačení tlačidla sa čas predlží o 1 hodinu. Ak chcete znížiť čas oneskoreného spustenia, opakovane stláčajte tlačidlo Oneskorené spustenie, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas oneskoreného spustenia.

### Zrušenie funkcie Oneskoreného spustenia

Ak chcete zrušiť odpočítavanie odloženého spustenia a ihneď spustiť program:

Nastavte čas oneskoreného spustenia na nulu, prípadne otočte gombík výberu programu na akýkoľvek program. Takto sa zruší funkcia Oneskoreného spustenia. Nepretržite bude blikať indikátor Skončenia/Zrušenia. Potom vyberte program, ktorý chcete znovu spustiť. Program spustíte stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia.

## 4.11 Spustenie programu

Program spustíte stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia. Rozsvieti sa indikátor sledovania programu zobrazujúci spustenie programu.



Ak v priebehu procesu voľby programu nedôjde po dobu 1 minúty k spusteniu žiadneho programu alebo stlačeniu tlačidla, prístroj sa prepne do režimu pozastavenia a úroveň podsvietenia indikátorov teploty, otáčok a vstupných dvierok sa zníži. Ostatné kontroly a indikátory zhasnú. Keď otočíte gombík Výberu programu alebo keď stlačíte ľubovoľné tlačidlo, kontroly a indikátory sa znovu rozsvietia.

## 4.12 Detská poistka

Aby ste deťom zabránili v manipulácii s prístrojom, použite funkciu detská poistka. Takto môžete zabrániť všetkým zmenám spusteného programu.



Ak gombík na výber programu otočíte, keď je aktívna funkcia detskej zámky, na displeji sa zobrazí „Con“. Detská zámka neumožňuje žiadne zmeny v programoch a vybrané teploty, otáčkach a prídavných funkciách.



Dokonce aj keď pomocou gombíka Výberu programov zvolíte iný program, kým je funkcia Detskej poistky aktívna, predtým zvolený program bude pokračovať v činnosti.

## Aktivácia detskej poistky:

Stlačte a podržte 1 a 2 tlačidlo Prídavnej funkcie na dobu 3 sekúnd. Indikátory na 1 a 2 tlačidle Prídavnej funkcie budú blikať a jednotlivá sa zobrazia "CO3", "CO2", "CO1", kým budete držať tlačidlá stlačené po dobu 3 sekúnd. Následne sa na displeji zobrazí "Con", čo naznačuje, že je aktívna funkcia detskej zámky. Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo alebo otočíte gombík na výber programu, keď je aktívna funkcia detskej zámky, na displeji sa zobrazí rovnaká fráza. Trikrát zablikajú svetlá na tlačidlách 1 a 2. pomocnej funkcie, ktoré sa používajú na deaktivovanie funkcie detskej zámky. Deaktivácia detskej poistky:

Stlačte a podržte 1 a 2 tlačidlo Prídavnej funkcie na dobu 3 sekúnd, kým je spustený akýkoľvek program. Indikátory na 1 a 2 tlačidle Prídavnej funkcie budú blikať a jednotlivá sa zobrazia "CO3", "CO2", "CO1", kým budete držať tlačidlá stlačené po dobu 3 sekúnd. Následne sa na displeji zobrazí "COFF", čo naznačuje, že sa deaktivovala funkcia detskej zámky.



Okrem vyššie uvedeného spôsobu vypnete Detskú poistku aj tak, že prepnete gombík Výberu programu do zapnutej/vypnutej polohy, keď nie je spustený žiadny program a vyberiete iný program.



Detská poistka sa nevypne po zlyhaní napájania ani vtedy, keď sa spotrebič odpojí.

## 4.13 Priebeh programu

Priebeh prebiehajúceho programu sa dá sledovať na indikátore Sledovania programu. Na začiatku každého programového kroku sa rozsvieti príslušná kontrolka indikátora a kontrolka ukončeného kroku zhasne.

V priebehu programu môžete pomocné funkcie, rýchlosť a nastavenia teploty zmeniť aj bez zastavenia programu. Aby ste to urobili, zmena, ktorú idete vykonať, musí byť o krok po kroku prebiehajúceho programu. Ak zmena nie je kompatibilná, príslušné indikátory 3 krát zablikajú.



Ak práčka neprejde na krok odstredovania, môže byť zapnutá funkcia podržania pláchania alebo sa mohol zapnúť systém automatickej detekcie nerovnomerného zaťaženia, čo spôsobilo nerovnomerné rozloženie bielizne v práčke.

## 4.14 Uzamknutie vstupných dvierok

Vstupné dvierka prístroja sú vybavené uzamykacím systémom, ktorý bráni otvoreniu dvierok v prípadoch, keď hladina vody v prístroji na to nie je vhodná. Indikátor vstupných dvierok začne blikať, keď prístroj prepne do režimu Pozastavenia. Prístroj kontroluje hladinu vody vo vnútri. Ak je hladina vhodná, indikátor vstupných dvierok začne do 1 - 2 minút svietiť nepretržite a vstupné dvierka sa dajú otvoriť.

Ak hladina nie je vhodná, indikátor vstupných dvierok zhasne a vstupné dvierka sa nedajú otvoriť. Ak musíte vstupné dvierka otvoriť vtedy, keď indikátor vstupných dvierok nesvieti, musíte zrušiť aktuálny program. Pozrite si časť „Zrušenie programu“.

## 4.15 Zmena volieb po spustení programu

### Prepnutie práčky do režimu pozastavenia

Ak chcete prístroj v priebehu programu prepnúť do režimu pozastavenia, stlačte tlačidlo Spustenia/pozastavenia. Kontrolka kroku, v ktorom sa prístroj momentálne nachádza, začne blikať na indikátore sledovania programu, aby signalizovala prepnutie prístroja do režimu pozastavenia. Taktiež, keď budú vstupné dvierka pripravené na otvorenie, okrem kontrolky kroku programu sa rozsvieti aj kontrolka vstupných dvierok.

### Zmena nastavení otáčok a teploty pre pomocné funkcie

V závislosti od dosiahnutého kroku programu môžete zrušiť alebo zapnúť prídavné funkcie: Pozrite si časť „Výber prídavnej funkcie“.

Môžete tiež zmeniť nastavenia otáčok a teploty: Pozrite si časť „Výber otáčok odstredovania“ a „Výber teploty“.



Ak nie je povolená žiadna zmena, príslušná kontrolka 3-krát zabliká.

## Pridanie alebo vybranie bielizne

Stlačte tlačidlo Start/Pause (Spustenie/pozastavenie), aby sa prístroj prepel do režimu pozastavenia. Kontrolka sledovania príslušného kroku programu, počas ktorého sa prístroj prepel do režimu pozastavenia, bude blikať. Počkajte, kým sa vstupné dvierka budú dať otvoriť. Otvorte vstupné dvierka a bielizeň pridajte alebo odoberte. Zatvorte vstupné dvierka. Ak je to potrebné, vykonajte zmeny prídavných funkcií, nastavení teploty a otáčok. Na spustenie prístroja stlačte tlačidlo Spustenie/Pozastavenie.

## 4.16 Zrušenie programu

Aby ste program zrušili, otočte gombík Výberu programu na výber iného programu. Predchádzajúci program sa zruší. Indikátor skončenia/zrušenia bude nepretržite blikať, aby vás upozornil na zrušenie programu.

Na 1-2 minúty sa aktivuje funkcia čerpadla, a to bez ohľadu na krok programu a bez ohľadu na to, či sa v spotrebiči nachádza alebo nenachádza voda. Po tomto období budete môcť spotrebič spustiť prvým krokom nového programu.



V závislosti od toho, v akom kroku bol program zrušený, budete možno musieť pridať prací prostriedok a aviváž znovu pre program, ktorý ste zvolili ako nový.

## 4.17 Koniec programu

Na konci programu sa na displeji zobrazí „End“. Počkajte, kým sa nepretržite nerozsvieti svetlo na nakladacích dverkách. Stlačením tlačidla zap./vyp. vypniete spotrebič. Vyberte bielizeň a zatvorte vstupné dverka. Váš spotrebič je pripravený na nasledujúci cyklus prania.

## 4.18. Váš prístroj je vybavený „Pohotovostným režimom“

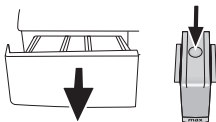
V prípade, že sa nespustí žiadny program alebo čakáte bez toho, aby došlo k inej operácii, keď je prístroj zapnutý pomocou tlačidla On/Off (Zapnúť/Vypnúť) a je v kroku výberu alebo ak sa nič neudeje po dobu približne 2 minút, potom čo sa vami vybraný program skončil, váš prístroj sa automaticky prepne do režimu šetrenia energie. Jas kontrolky sa zníži. Ak je váš prístroj vybavený displejom zobrazujúcim dĺžku trvania programu, displej sa úplne vypne. V prípade otočenia ovládača výberu programu alebo stlačenia akéhokoľvek tlačidla, sa obnoví predošlý stav svetiel a displeja. Váš výber vykonaný počas opúšťania šetriaceho režimu sa môže zmeniť. Skontrolujte vhodnosť vášho výberu pred spustením programu. Ak je to nevyhnutné prispôbajte. Nejde o chybu.

## 5 Údržba a čistenie

Ak dodržiavate pravidelné intervaly čistenia, životnosť výrobku sa predlží a zníži sa počet často sa opakujúcich problémov.

### 5.1 Čistenie zásuvky na prací prášok

Zásuvku na prací prášok čistite v pravidelných intervaloch (každých 4-5 cyklov prania), ako je to uvedené nižšie, aby ste zabránili postupnému nahromadeniu pracieho prášku.



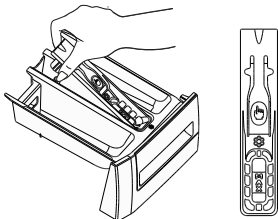
1. Stlačte bodkované miesto na sifóne v priečinku na avivážny prostriedok a ťahajte smerom k sebe až pokiaľ priečnik nevytiahnete z práčky.



Ak sa začne v priečinku na aviváž zhromažďovať viac ako normálne množstvo zmesi vody a aviváže, sifón sa musí vyčistiť.

2. Umyte zásuvku na prací prášok a sifón množstvom vlažnej vody v umývadle. Dajte si ochranné rukavice alebo použite vhodnú kefku, aby ste počas čistenia usadenín predišli kontaktu pokožky s usadeninami v priečinku.
3. Po vyčistení zasunúť zásuvku späť na svoje miesto a uistite sa, že sedí správne.

Ak je vaša zásuvka na prací prášok uvedená na nasledujúcom obrázku:



Podľa záznamenia zdvihnite zadnú časť sifónu, aby ste ho odmontovali. Po vykonaní vyššie uvedených postupov čistenia nasadte sifón späť na jeho miesto a jeho prednú časť zatlačte smerom nadol, aby ste sa ubezpečili, že poistný držiak zapadol.

### 5.2 Čistenie vkladacích dverí a bubna

V spotrebiči sa môžu kedykoľvek nahromadiť zvyšky zmäkčovadla, pracieho prostriedku a špiny a môžu spôsobiť nepríjemné pachy a problémy s praním. Aby ste tomu predišli, použite program **Drum Cleaning (Čistenie bubna)**. Ak váš prístroj nie je vybavený programom **Drum Cleaning (Čistenie bubna)**, použite program Cottons-90 (Bavlna 90) a vyberte tiež prídavné funkcie ako **Additional Water (Dodatočná voda)** alebo **Extra Rinse (Extra pláchanie)**. Program Pred spustením programu dajte do priestoru na hlavný prací prostriedok maximálne 100 g prášku zabraňujúcemu tvorbe vodného kameňa (priehradka č. 2). Ak je prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa vo forme tabliet, vložte iba jednu tabletu do priehradky č. 2. Vysušte vnútro spodnej časti kusom čistej tkaniny potom, ako sa program skončí.

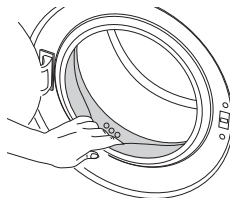


Proces čistenia bubna zopakujte každé 2 mesiace.



Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.

Po každom praní sa uistite, že v bubne nezostali žiadne cudzie látky.



Ak sú zablokované otvory spodnej strany zobrazené na obrázku, uvoľnite ich pomocou špáradla.



Cudzí kovové látky spôsobujú v bubne hrdzavé škvrny. Vyčistite škvrny z povrchu bubna pomocou čistiacich prostriedkov pre nehrdzavejúcu oceľ. Nikdy nepoužívajte oceľovú kefu alebo drôtený nástroj.



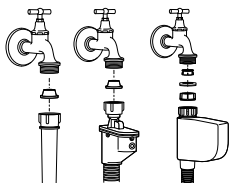
**VAROVANIE :** Nikdy nepoužívajte špongiu alebo drsné materiály. Poškodia farbené a plastové povrchy.

### 5.3 Čistenie tela a ovládacieho panelu

Podľa potreby utrite telo spotrebiča mydlovou vodou alebo nelepavými jemnými gélovými čistiacimi prostriedkami a poutierajte dosucha jemnou handričkou. Na čistenie ovládacieho panelu použite len jemnú a vlhkú handričku.

### 5.4 Vyčistenie filtrov na privod vody

Filter je na konci každého privodného ventilu vody na zadnej strane prístroja a tiež na konci každej hadice na privod vody, kde je pripojená na vodovodný kútik. Tieto filtre zabraňujú preniknutiu cudzích látok a špiny vo vode do práčky. Keď sa filtre zašpinia, mali by sa vyčistiť.



1. Zatvorte kohútiky.
2. Odstráňte matice na prívodných hadiciach vody, aby ste sa dostali k filtrom na ventiloch prívodu vody. Vyčistite ich vhodnou kefkou. Ak sú filtre veľmi špinavé, môžete ich vytiahnuť pomocou klieští a vyčistiť ich.
3. Vyberte filtre na rovných koncoch hadíc na prívod vody spolu s tesniacimi krúžkami a dôkladne ich vyčistite pod tečúcou vodou.
4. Tesniace krúžky a filtre vráťte starostlivo na ich pôvodné miesta a ručne dotiahnite matice hadice.

## 5.5 Vypustenie zvyšnej vody a vyčistenie filtra čerpadla

Filtračný systém vo vašom prístroji zabraňuje tomu, aby pevné kusy, ako sú gombíky, mince a vlákna látok, upchali lopatky čerpadla počas vypúšťania vody použiteľ na pranie. Preto sa voda bude bez akýchkoľvek problémov vypúšťať a životnosť čerpadla sa predlží.

Ak váš prístroj nevypúšťa vodu, filter čerpadla je upchatý. Filter musíte čistiť každé 3 mesiace, bez ohľadu na to, či je upchatý, alebo nie. Voda sa musí najskôr vypustiť von, aby sa filter čerpadla vyčistil.

Okrem toho pred prepravou prístroja (napr. pri sťahovaní sa do iného domu) a pre prípad zamrznutia vody musíte vodu úplne vypustiť.



**VAROVANIE :** Cudzie častice ponechané v čerpadle môžu poškodiť váš prístroj alebo môžu spôsobiť problémy s hlučnosťou.

Aby ste vyčistili špinavý filter a a vypustili vodu:

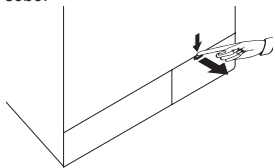
1. Odpojte prístroj, aby sa prerušila dodávka elektriny.



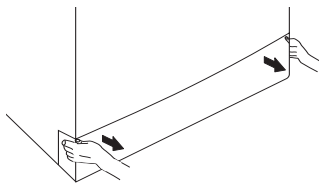
**VAROVANIE :** Teplota vody v prístroji sa môže zvýšiť až na hodnotu 90 °C. Aby ste sa vyhli riziku popálenia, filter musíte vyčistiť až potom, ako sa voda v prístroji ochladí.

2. Otvorte uzáver filtra.

Ak sa uzáver filtra skladá z dvoch častí, stlačte držiak na uzávère filtra smerom nadol a vytiahnite túto časť von smerom k sebe.



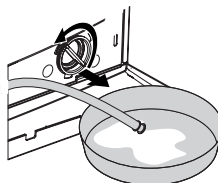
Ak sa uzáver filtra skladá z jedného kusu, otvoríte ho vytiahnutím za obe strany na hornej časti.



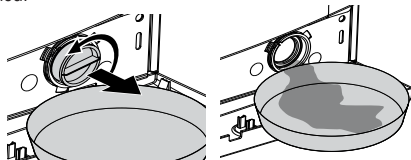
Kryt filtra môžete odstrániť tak, že jemne zatlačíte nadol pomocou tenkého plastového zašpičateného nástroja cez medzeru nad krytom filtra. Na demontáž krytu nepoužívajte kovové zašpičatené nástroje.

3. Niektoré z našich výrobkov majú núdzovú vypúšťaciu hadicu a iné nie. Pre vypustenie vody postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

Vypustenie vody, keď má výrobok núdzovú vypúšťaciu hadicu:



- a. Vytiahnite núdzovú vypúšťaciu hadicu zo sedla
  - b. Na koniec hadice umiestnite veľkú nádobu. Vypustite vodu do nádoby vytiahnutím zátky na konci hadice. Keď je nádoba plná, zablokujte prívod hadice tak, že nasadíte zátku. Po vyprázdnení nádoby zopakujte vyššie uvedený postup na úplné vypustenie vody zo spotrebiča.
  - c. Keď je vypúšťanie vody hotové, znovu zatvorte koniec zátkou a upevnite hadicu na svoje miesto.
  - d. Otočte filter čerpadla, aby ste ho vybrali.
- Vypustenie vody, keď výrobok nemá núdzovú vypúšťaciu hadicu:



- a. Umiestnite veľkú nádobu pred filter, aby ste zachytili vodu vytekajúcu z filtra.
- b. Uvoľníte filter čerpadla (proti smeru hodinových ručičiek), pokiaľ voda nezačne vytekať von. Vytekajúcu vodu nasmerujte do nádoby, ktorú ste umiestnili pred filter. Na absorbovanie rozliatej vody použite vždy kus látky.
- c. Keď voda z prístroja prestane vytekať, filter úplne vyberte tak, že ho otočíte.
4. Vyčistite všetky zvyšky vnútri filtra, rovnako ako prípadné vlákna v priestore oblasti lopatiek čerpadla.
5. Namontujte filter.
6. Ak sa uzáver filtra skladá z dvoch častí, zatvorte uzáver filtra zatlačením na držiak. Ak sa skladá z jedného kusu, usadte najskôr držiaky v dolnej časti na svoje miesta a potom zatlačením na hornú stranu ho zatvorte.

## 6 Technické údaje

| Modely                                     | WMB 71232 PTM |
|--------------------------------------------|---------------|
| Maximálna kapacita na suchú bielizeň (kg)  | 7             |
| Výška (cm)                                 | 84            |
| Šírka (cm)                                 | 60            |
| Hĺbka (cm)                                 | 50            |
| Hmotnosť netto ( $\pm 4$ kg.)              | 64            |
| Zdroj napájania (V/Hz)                     | 230 V / 50Hz  |
| Celkový prúd (A)                           | 10            |
| Celkový výkon (W)                          | 2200          |
| Rýchlosť odstredovania (max. ot./min.)     | 1200          |
| Spotreba v pohotovostnom režime (W)        | 1.00          |
| Spotreba vo vypnutom stave (W)             | 0.25          |
| Hlavný kód modelu                          | 9210          |
| Jednoduchý prívod vody/dvojitý prívod vody | • / -         |

- Dostupné



Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.



Údaje v tejto príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na štítkoch výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii boli získané v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. Hodnoty sa môžu meniť podľa prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia.

## 7 Riešenie problémov

### Program nie je možné spustiť alebo vybrať.

- Práčka sa mohla prepnúť do ochranného režimu kvôli problémom s prívodom (ako napríklad sieťové napätie, tlak vody, atď.). >>> Aby ste program zrušili, otočte gombík Výberu programu na výber iného programu. Predchádzajúci program sa zruší. (Pozrite si „Zrušenie programu“)

### Voda v prístroji.

- Vo výrobku môže zostať trošku vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. >>> Nie je to porucha. Voda nie je pre prístroj škodlivá.

### Prístroj vibruje alebo vydáva hluk.

- Prístroj môže byť nevyvážený. >>> Nastavte nožičku, aby ste prístroj vyrovnali.
- Do filtra čerpadla mohol vniknúť tvrdý predmet. >>> Vyčistite filter čerpadla.
- Prepravné bezpečnostné skrutky neboli odstránené. >>> Odstráňte prepravné bezpečnostné skrutky.
- V prístroji môže byť príliš malé množstvo bielizne. >>> Pridajte do práčky viac bielizne.
- Prístroj môže byť preplnený bieliznou. >>> Vyberte časť bielizne z prístroja alebo bielizeň ručne rozložte tak, aby sa homogénne vyvážilo v prístroji.
- Prístroj môže stáť na tvrdej podložke. >>> Uistite sa, že prístroj neleží na žiadnom predmete.

### Prístroj sa zastavil krátko po spustení programu.

- Prístroj sa mohol prechodne zastaviť kvôli nízkemu napätiu. >>> Keď sa napätie vráti na normálnu úroveň, bude pokračovať v prevádzke.

### Čas programu sa neodpočítava. (Na modeloch s displejom)

- Časovač sa môže zastaviť počas napúšťania vody. >>> Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým v prístroji nebude primerané množstvo vody. Prístroj bude čakať, pokiaľ v ňom nebude dostatočné množstvo vody, aby sa zabránilo slabým výsledkom prania kvôli nedostatku vody. Indikátor časovača bude potom pokračovať v odpočítavaní.
- Časovač sa môže zastaviť počas kroku ohrievania. >>> Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým prístroj nedosiahne zvolenú teplotu.
- Časovač sa môže zastaviť počas kroku odstredovania. >>> Systém automatickej detekcie nevyváženého naplnenia sa mohol aktivovať kvôli nevyváženému rozloženiu bielizne v bubne.
- Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstredovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskúpená a opätovne odstredená.

### Zo zásuvky na prací prášok preteká pena.

- Použili ste priveľa pracieho prostriedku. >>> Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu zmäčkovadla a ½ litra vody a nalejte ich do priechniku pre hlavné pranie v zásuvke na prací prostriedok.
- Do spotrebiča dajte prací prostriedok vhodný pre programy a maximálne zaťaženie, ktoré je uvedené v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď používate dodatočné chemikálie (odstraňovače škvŕn, bieliadla atď.), znížte množstvo pracieho prostriedku.

### Bielizeň zostane na konci programu mokrá

- Mohlo sa vyskytnúť nadmerné napenenie a mohol sa aktivovať automatický systém pre absorbovanie peny, a to z dôvodu nadmerného použitia pracieho prostriedku. >>> Používajte odporúčané množstvo pracieho prostriedku.
- Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstredovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskúpená a opätovne odstredená.



**VAROVANIE :** Ak nedokážete problém odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na vášho predajcu alebo na autorizovaného servisného technika. Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať nefunkčný výrobok.





